ДОКЛАД ВСЕМИРНОГО ПРОДОВОЛЬСТВЕННОГО СОВЕТА

о работе его пятой сессии

3-7 сентября 1979 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 19 (A/34/19)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Digitized by UNOG Library

ДОКЛАД ВСЕМИРНОГО ПРОДОВОЛЬСТВЕННОГО СОВЕТА

о работе его пятой сессии

3 - 7 сентября 1979 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 19 (A/34/19)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1979

Digitized by UNOG Library

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Digitized by UNOG Library

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, русском и французском языках]
[26 сентября 1979 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
Сокращения		v
ЧАСТЬ I		
Вопросы, доведенные до сведения Генеральной Ассамблеи		
ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОЙ СЕССИИ ВСЕМИРНОГО ПРОДОВОЛЬСТВЕННОГО СОВЕТА НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ	I-36	2
ЧАСТЬ II		
Отчет о работе Совета		
Глава		
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	2-I7	I6
A. Открытие сессии	2-9	I6
B. Члены Совета	I0	I8
C. Участие в работе сессии	II	I8
D. Должностные лица	I2-I5	2I
E. Повестка дня	I6	22
F. Документация	I7	22
II. ПРЕОДОЛЕНИЕ ПРЕПЯТСТВИЙ НА ПУТИ К УВЕЛИЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ; ГОЛОД И НЕДОЕДАНИЕ И БОЛЕЕ СПРАВЕДЛИВОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДОВОЛЬСТВИЯ	I8-64	23
III. МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И ПОМОЩЬ	65-76	37
IV. МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВЛЯ	77-8I	4I
V. ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА НА БУДУЩЕЕ	82-88	42
VI. ДАТА И МЕСТО СОЗЫВА ПОСЛЕДУЮЩИХ СЕССИЙ	89-92	45

Digitized by UNOG Library

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		Пункты	Стр.
	ЧАСТЬ II (продолжение)		
Глава			
VII.	ДОКЛАД СОВЕТА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ.....	93-97	46
	A. Организация работы.....	93-96	46
	B. Позиции и замечания в отношении выводов и рекомендаций.....	97	46
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
I.	Выражение благодарности правительству и народу Канады.....		48
II.	Предложения, представленные Группой 77 пятой сессии Всемирного продовольственного совета на уровне министров.....		49
III.	Перечень документов, представленных Совету на его пятой сессии на уровне министров.....		63

Digitized by UNOG Library

СОКРАЩЕНИЯ

КПП	Комитет по политике и программам продовольственной помощи
КГМСИ	Консультативная группа по международным сельскохозяйственным исследованиям
КСР	Комитет содействия развитию (ОЭСР)
ЕЭС	Европейское экономическое сообщество
КПП	Конвенция о продовольственной помощи
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
МАР	Международная ассоциация развития
МФСР	Международный фонд сельскохозяйственного развития
МФК	Международная финансовая корпорация
МПСУ	Международный план снабжения удобрениями (ФАО)
МОТ	Международная организация труда
МВФ	Международный валютный фонд
ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
ОПЕК	Организация стран-экспортеров нефти
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ВПС	Всемирный продовольственный совет
МПП	Мировая продовольственная программа
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВМО	Всемирная метеорологическая организация

Digitized by UNOG Library

Digitized by UNOG Library

ЧАСТЬ I

ВОПРОСЫ, ДОВЕДЕННЫЕ ДО СВЕДЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Digitized by UNOG Library

1. На 8-м заседании своей пятой сессии на уровне министров, состоявшемся 7 сентября 1979 года, Всемирный продовольственный совет принял следующие выводы и рекомендации:

ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОЙ СЕССИИ ВСЕМИРНОГО ПРОДОВОЛЬСТВЕННОГО СОВЕТА НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ

1. Всемирный продовольственный совет Организации Объединенных Наций провел совещание на уровне министров с 3 по 7 сентября 1979 года в Оттаве под председательством г-на Артуро Р. Танко, мл., министра сельского хозяйства Филиппин.

2. Совет провел обзор структурной диспропорции в мировой продовольственной экономике, растущей зависимости большинства развивающихся стран от коммерческого импорта продовольствия и продовольственной помощи для удовлетворения основных продовольственных потребностей. В странах с низким доходом растущая диспропорция в области продовольствия проявляется в ухудшении положения населения и увеличении числа голодающих. Особенно тревожным является тот факт, что текущий и прогнозируемый уровни капиталовложений в производство и распределение продовольствия далеко недостаточны для удовлетворения продовольственных потребностей растущего населения мира.

3. Для удовлетворения текущих и будущих потребностей и достижения соответствующей продовольственной безопасности в следующем десятилетии Совет призвал международное сообщество к принятию совместных мер в рамках стратегии, предусматривающей структурные преобразования в мировой продовольственной экономике в контексте Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, принятых Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года. С этой целью Совет вновь, как и в Манильском коммюнике 1/ и Декларации, принятой в Мехико 2/, обратился ко всем правительствам, международным учреждениям и фактически ко всему человечеству с призывом вновь подтвердить обязательство повсюду ликвидировать голод и недоедание. Это обязательство должно стать основным руководством политики и действий на любом уровне,

---

1/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 19 (A/32/19).

2/ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 19 (A/33/19).

Digitized by UNOG Library

начиная от высоких органов Организации Объединенных Наций и правительств всех стран и кончая отдельными фермерами и их организациями, от которых в конечном счете столь многое зависит.

I. РАМКИ ДЛЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ДЕЙСТВИЙ

4. В прошлом году в Мехико Совет пришел к выводу о том, что низкие темпы увеличения производства продовольствия в развивающихся странах с продовольственным дефицитом свидетельствуют о неспособности международного сообщества мобилизовать первостепенное внимание, необходимое для достижения целей, поставленных Всемирной продовольственной конференцией. Для этого Совет провел серию консультаций между развивающимися странами Латинской Америки, Африки и Азии, между Организацией стран-экспортеров нефти (ОПЕК) и странами-членами Организации экономического сотрудничества и развития и при полном участии региональных банков развития, Всемирного банка, Специального фонда ОПЕК, Комитета содействия развитию ОЭСР, Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций (ФАО), Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) и других учреждений, занимающихся вопросами продовольствия. Совет выражает благодарность правительствам и учреждениям за то, что они оценили и поделились опытом в отношении продовольственных проблем и тем самым внесли вклад в возобновленные усилия, направленные на то, чтобы признание первоочередной важности продовольствия в принципе нашло отражение в практических действиях.

5. Развивающиеся страны признают, что решение их продовольственной проблемы является в первую очередь их собственной обязанностью, однако они также обращаются к международному сообществу за поддержкой. Для того чтобы ликвидировать голод и недоедание, эта задача должна быть вновь подтверждена в качестве общей и совместной обязанности международного сообщества. Эта обязанность требует создания рамок для взаимодополняющих действий, как национальных, так и международных, в пределах которых:

a) развивающиеся страны в соответствующих случаях будут уделять больше внимания вопросам продовольствия в рамках общих целей и задач национальных планов;

b) развитые страны, другие страны, способные предоставить помощь в целях развития, и международные учреждения дополнят усилия развивающихся стран мерами по увеличению и улучшению помощи в целях развития;

c) все страны будут работать сообща, каждая в соответствии во своими возможностями, для обеспечения более полной продовольственной безопасности для всех.

6. На проведенных Советом консультациях было подчеркнуто использование национальной стратегии в рамках продовольственного сектора в контексте программ национального развития для того,

Digitized by UNOG Library

чтобы продовольственные вопросы рассматривались на самом высоком политическом уровне и для обеспечения более координированного подхода ко всем аспектам производства и распределения продовольствия, питания и национальной продовольственной безопасности. Совет рассматривает этот подход как многообещающее средство в распоряжении стран с продовольственным дефицитом для проведения обзора их усилий в области производства продовольствия и, когда это целесообразно, для увеличения возможностей и мобилизации капиталовложений, включая дополнительную внешнюю финансовую помощь. Каждая страна должна сама решить вопрос о приемлемости той или иной продовольственной стратегии. Учреждения, представляющие помощь в целях развития, не должны обусловливать предоставление помощи в целях развития подготовкой продовольственных стратегий.

7. В результате консультаций Совета также была подчеркнута желательность того, чтобы развивающиеся страны рассмотрели вопрос о создании органа,занимающегося вопросами производства и распределения продовольствия, на национальном уровне, такого, как межминистерский координационный комитет, или аналогичного органа для контроля за осуществлением политики и наблюдения за подготовкой и проведением в жизнь продовольственной стратегии.

8. Министры также подчеркнули необходимость более непосредственных действий со стороны правительств для ликвидации недоедания и обеспечения более справедливого распределения продовольствия, а также для гарантии того, чтобы продукты питания, полученные в результате увеличения производства продовольствия, достигли голодающих и недоедающей бедноты. В частности, они подчеркнули необходимость:

a) увязывания мер в области потребления продовольствия и питания с усилиями в области производства продовольствия в рамках всеобщих планов развития;

b) активизации усилий в осуществлении программ предоставления субсидий в виде продовольствия потребителям и его распределения, например, программ нормирования продовольствия и оплаты труда продовольствием, а также программ по обеспечению питанием и медицинским обслуживанием для уязвимых групп и, кроме того, усилий в области просвещения в вопросах питания и подготовки кадров;

c) совершенствования систем распределения продовольствия и сбыта и продовольственной безопасности на местах;

d) разработки практических методов для оценки воздействия программ развития на питание, в особенности в секторе развития сельского хозяйства и сельских районов;

e) улучшения подготовки и анализа данных по вопросам питания.

Digitized by UNOG Library

9. В целях стимулирования достижения практических результатов в этих областях министры поручили секретариату провести оценку опыта, приобретенного при использовании различного рода мер, и представить Совету доклад относительно того, какие конкретные виды действий могли бы оказаться наиболее эффективными при наличии весьма различных конкретных условий в отдельных странах.

10. Совет счел обнадеживающим положительный отклик на его призыв, содержащийся в Декларации, принятой в Мехико, к действиям по ликвидации базедовой болезни в течение десятилетия. Он рекомендовал оказать Всемирной организации здравоохранения и соответствующим странам самую полную международную поддержку.

11. Совет одобряет Декларацию принципов и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по вопросам аграрной реформы и развития сельских районов (ВКАРСР), и в особенности подчеркивает, что увеличение производства и предоставление продовольствия тем, кто в нем более всего нуждается, должно быть ключевым показателем успешного развития сельских районов.

Digitized by UNOG Library

12. Было достигнуто общее согласие в отношении желательности укрепления или создания подразделения, занимающегося выявлением, подготовкой и проверкой осуществления продовольственных проектов, непосредственно связанного с межминистерским координационным комитетом, предложенным ранее. Для содействия укомплектованию этих подразделений штатами и подготовки необходимых кадров было предложено создать, по крайней мере, один учебный центр в каждом регионе развивающихся стран. Существующие учреждения, например, банки развития или университеты, могли бы осуществить эту деятельность при поддержке двусторонних и многосторонних организаций. Региональный центр также должен располагать возможностью оказывать помощь в обработке займов для поддержанных банками проектов или для технической помощи.

13. Бангладеш, Гондурас, Сенегал и Филиппины сообщили о своем решении выработать стратегию в рамках продовольственного сектора. Ряд других стран, включая Нигерию, Объединенную Республику Танзанию и Замбию также проявили в этой связи активный интерес. Совет поддерживает разработку этими и другими заинтересованными странами продовольственных стратегий и настоятельно призывает учреждения, предоставляющие помощь в целях развития, откликнуться на их просьбы об оказании помощи. Совет с признательностью отмечает, что канадское правительство учредило специальный фонд в размере 2 млн. долл. США, который будет использоваться для оказания технической помощи при разработке продовольственных стратегий в консультации с Советом. Совет настоятельно призвал другие правительства последовать примеру Канады и поддержать эти усилия, а также выразил надежду, что опыт и знания, накопленные специализированными учреждениями, такими как ФАО и Всемирный банк, будут в полной мере использованы в этих целях.

14. На своей следующей сессии Совет рассмотрит доклад об опыте заинтересованных стран и об эффективности принципа продовольственной стратегии, а также руководящие принципы для его дальнейшего применения.

II. МАСШТАБЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

15. Совет отметил, что Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, согласился с тем, что следует принять срочные меры для достижения планового задания ежегодных темпов роста сельскохозяйственного производства развивающихся стран в размере 4 процентов, при этом по возможности к концу 1980 года элемент внешней помощи должен, согласно оценке, составить 8,3 млрд. долл. США 3/, включая 6,5 млрд. долл. США на концессионных условиях, в ценах 1975 года, как указано в Манильском коммюнике Всемирного продовольственного совета. В этой связи Совет отметил, что по оценкам, содержащимся в исследовании ФАО, озаглавленном "Сельское хозяйство к 2000 году", которое должно быть рассмотрено Конференцией ФАО в ноябре 1979 года, к концу 1990 года потребности в общих капиталовложениях в сельскохозяйственном секторе возрастут приблизительно до 57,1 млрд. долл. США (в ценах 1975 года), включая компонент внешней помощи в размере 12,7 млрд. долл. США.

3/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 19 (A/32/19), часть I, пункт 3.

Digitized by UNOG Library

16. Существует общее согласие о безотлагательной необходимости в общих усилиях, направленных на устранение тенденции к продовольственной зависимости и росту числа голодающих, и признание того, что для этого потребуется значительно большая дополнительная помощь в целях развития. Как указывается в принятой в Мехико Декларации Всемирного продовольственного совета, все развитые страны должны принять срочные меры для достижения официального планового задания по оказанию помощи в целях развития в размере 0,7 процентра от валового национального продукта, с тем чтобы значительно увеличить приток ресурсов в продовольственной и сельскохозяйственной, а также в другие сектора.

17. Осуществляемые Всемирным банком и другими ключевыми учреждениями усилия и готовность стран-членов КСР/ОЭСР и стран-членов ОПЕК провести обзор своей политики и процедур и откликнуться на просьбы о предоставлении продовольственной помощи продемонстрировали возможность для повышения существующего уровня взносов для этого сектора. В соответствии с этой целью:

a) развитые и другие страны, предоставляющие помощь в целях развития, еще не увеличившие значительно долю своей помощи, предназначенной для продовольственных и связанных с продовольствием программ, должны принять срочные меры для того, чтобы сделать это;

b) международные учреждения должны сохранить и по возможности увеличить долю своей помощи, ориентированной на производство продовольствия и сельское хозяйство;

c) ресурсы тех учреждений, в особенности МАР, которые играют ключевую роль в оказании помощи в области продовольствия и сельского хозяйства, должны по возможности своевременно пополняться в объеме, достаточном для значительного расширения их деятельности.

18. Совет с удовлетворением отмечает, что правительство Италии обратится к парламенту с просьбой в два раза увеличить размер помощи в целях развития в рамках бюджета на следующий год, а также, что оно намеревается уделить первоочередное внимание продовольственному сектору, предоставляя эту помощь на многосторонней основе.

19. В качестве неотъемлемой части усилий по увеличению помощи в целях развития Совет принял к сведению следующие выводы, согласованные Комитетом полного состава Организации Объединенных Наций на его последней сессии, в отношении потребностей в области продовольствия и сельского хозяйства:

a) ресурсы МФСР должны пополняться на непрерывной основе, причем решение о первом пополнении должно быть принято Советом управляющих до конца 1980 года. В этой связи Совет управляющих должен рассмотреть вопрос о необходимости увеличения в реальном выражении ресурсов Фонда;

b) страны-доноры должны предоставить через двусторонние и многосторонние каналы удобрения наиболее серьезно пострадавшим странам, чтобы позволить им удовлетворять свои потребности в растительных питательных веществах в объеме 1 млн. тонн в год;

Digitized by UNOG Library

c) международные организации и страны-доноры должны еще больше увеличить свои взносы в Международную систему снабжения удобрениями. Кроме того, развивающиеся страны должны иметь доступ к импорту удобрений и пестицидов по конкурентоспособным ценам предпочтительно не выше внутренних цен, существующих в развитых странах-экспортерах;

d) международные организации и страны-доноры должны при необходимости увеличить свою финансовую и техническую помощь развивающимся странам, с тем чтобы содействовать им в значительном расширении мощностей по производству, а также хранению удобрений и пестицидов, с тем чтобы увеличить вдвое производство удобрений и расширить использование пестицидов, а также ослабить зависимость развивающихся стран от импорта в этих областях;

e) страны-доноры должны увеличить свой вклад на специальный счет Программы действий ФАО по предотвращению потерь продовольствия, с тем чтобы достичь согласованного уровня финансирования в размере 20 млн. долл. США. Страны-доноры и международные организации должны увеличивать свой взнос в Программу ФАО в области селекции семян, с тем чтобы достичь, по крайней мере, согласованного уровня в размере 20 млн. долл. США в соответствии с резолюцией, принятой девятнадцатой Конференцией ФАО. Целью этих двух программ должно быть обеспечение их успешной и непрерывной деятельности и финансирования;

f) следует прилагать усилия на национальном и международном уровнях для укрепления потенциала развивающихся стран в области сельскохозяйственных исследований, с тем чтобы можно было решать их конкретные проблемы на срочной основе.

20. В связи с этим последним предложением Совет согласился включить вопрос о сельскохозяйственных исследованиях, включая меры по совершенствованию национальных возможностей в области проведения исследований, и вопрос о поддержке существующей международной сети исследований в повестку дня своей шестой сессии и с этой целью просить Консультативную группу по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСИ) представить доклад Совету.

21. Усилия развивающихся стран по укреплению их возможностей в осуществлении проектов должны быть дополнены увеличением технической помощи для укрепления необходимых административных структур, профессиональной подготовки местных кадров и для выявления и подготовки проектов в области продовольствия в ходе укрепления этих структур. Учреждения, предоставляющие помощь в целях развития, должны по мере необходимости стремиться к упрощению своих процедур кредитования и к расширению финансирования на отраслевой и подотраслевой основе, особенно путем оказания помощи в создании соответствующих учреждений в развивающихся странах как механизмов для такого финансирования.

Digitized by UNOG Library

22. Для принятия эффективных мер по оказанию помощи развивающимся странам в преодолении их продовольственных проблем потребуется увеличение ассигнований на помощь в целях развития для покрытия местных и текущих расходов. Большинство учреждений, предоставляющих помощь в целях развития на многосторонней и двусторонней основе, одобряют желательность движения в этом направлении, и Совет выражает надежду, что они будут последовательно расширять свою деятельность.

23. Значительный разрыв во времени между объявлением обязательств об оказании помощи в целях развития и их выполнением является в некоторой степени неизбежным. Более согласованные действия между развивающимися странами и теми, кто предоставляет эту помощь, могли бы содействовать сокращению таких промежутков. Совет настоятельно призывает все заинтересованные стороны в срочном порядке провести обзор этих процедур и изыскать пути для ускорения выполнения принятых обязательств.

24. Совет с удовлетворением отмечает предложение министра реконструкции сельских районов Индии поделиться опытом его страны в сельском хозяйстве путем оказания сотрудничества, предоставления консультативных услуг и технической помощи и даже материальной помощи на двусторонней или региональной основе другим развивающимся странам. Он рекомендует развивающимся странам принять все возможные меры для дальнейшего развития такого сотрудничества, предоставляющим помощь учреждениям, учитывать этот потенциал в своей политике в области оказания помощи.

Digitized by UNOG Library

Мировая продовольственная безопасность

25. Система мировой продовольственной безопасности необходима для сведения до минимума последствий дефицита производства продовольствия, который неизбежно будет иметь место время от времени из-за неурожаев в одной или более странах.

26. Совет выражает глубокое сожаление в связи с тем, что Конференция Организации Объединенных Наций по переговорам о заключении международного соглашения, заменяющего продленное Международное соглашение по пшенице 1971 года, в феврале 1979 года прервало свою работу, не достигнув результатов. Министры вновь подчеркивают важность заключения нового международного соглашения по пшенице и новой конвенции о продовольственной помощи как ключевых элементов мировой продовольственной безопасности; ведущимся в настоящее время консультациям и контактам следует придать более срочный характер с целью возобновления переговоров.

27. Министры отмечают, что, хотя задерживается заключение предусматривающего юридически обязательные экономические положения соглашения, которое они считают необходимым элементом мировой продовольственной безопасности, более нельзя откладывать принятие мер по улучшению продовольственной безопасности, в особенности для миллионов уязвимых групп населения в странах с низким уровнем дохода, наиболее подверженных риску, вызванному как стихийными бедствиями, так и рыночными колебаниями. Поэтому Совет настоятельно рекомендует:

a) правительствам, которые еще не приняли предложение о заключении новой конвенции о продовольственной помощи, направленной на обеспечение по крайней мере 10 млн. тонн зерна, не дожидаясь заключения новой конвенции о торговле пшеницей, пересмотреть свою позицию, как предложено развивающимися странами и различными развитыми странами, включая Соединенные Штаты Америки, Канаду и скандинавские страны. Министры решительно и настоятельно призвали предпринять все усилия, для того чтобы заручиться поддержкой новых доноров и добиться увеличения обязательств существующих доноров, с тем чтобы можно было заключить новую конвенцию к середине 1980 года при твердой гарантии того, что 10 млн. тонн будут абсолютным минимальным потоком помощи, даже в периоды высоких цен и нехватки продовольствия;

b) разработать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы дополнительная продовольственная помощь предоставлялась для оказания помощи развивающимся странам в создании национальных продовольственных резервов;

c) в целях укрепления продовольственной безопасности на национальном уровне предпринять более широкие усилия для выявления потребностей инфраструктуры для продовольственной безопасности, включая возможности для хранения, транспортировки и распределения продовольствия в отдельных развивающихся странах с указанием соответствующих затрат. Совет оказывает поддержку ценной работе, проводимой

Digitized by UNOG Library

ФАО в рамках ее программы помощи для обеспечения продовольственной безопасности, и настоятельно призывает страны-доноры выделить больше ресурсов для этой программы. Всемирный банк также осуществляет важную деятельность в этой области. Совет рекомендует, чтобы ФАО, Всемирный банк и региональные банки развития рассмотрели вопрос о проведении систематической оценки потребностей и возможностей для совершенствования инфраструктуры продовольственной безопасности в качестве основы для предпринятия значительных усилий в области инвестиций в странах, которые обращаются с просьбой о предоставлении такой помощи;

d) Совету одобрить состоящий из пяти пунктов План действий ФАО по обеспечению мировой продовольственной безопасности в его утвержденном виде 4/. Совет приветствует инициативу Генерального директора ФАО, который предложил План действий в качестве временной меры после провала усилий по разработке более подходящей системы мировой продовольственной безопасности;

e) Совету поддержать просьбу ФАО о том, чтобы Международный валютный фонд рассмотрел, исходя из своих финансовых возможностей, вопрос о возможности оказания дополнительной помощи странам с низким уровнем дохода, испытывающим недостаток в продовольствии, для улучшения положения их платежных балансов, которое ухудшилось ввиду роста цен на продовольственные товары;

f) Совету настоятельно призвать все страны, в особенности те развитые страны, которые не вносят в это вклад, к скорейшему выполнению планового задания, предусматривающего выделение 500 000 тонн зерна для Международного чрезвычайного продовольственного резерва, и рассмотреть вопрос о его увеличении в ответ на растущие потребности чрезвычайного характера.

28. Совет одобряет руководящие принципы и критерии в отношении продовольственной помощи, которые были разработаны по его просьбе Комитетом по политике и программам продовольственной помощи.

Международная торговля

29. Совет вновь подтверждает ранее отмеченное им признание того, что изменения в международной торговле, обеспечивающие более широкий доступ экспортной продукции развивающихся стран, в особенности на рынки других стран, являются важным вкладом, позволяющим им удовлетворить свои потребности в продовольствии, а также укрепить свое экономическое развитие в целом. Министры отметили с глубокой озабоченностью протекционистскую практику в торговле, пагубно влияющую на

4/ Правительство Канады резервирует свою позицию в отношении этого плана.

Digitized by UNOG Library

экспортные возможности, в особенности развивающихся стран, и препятствующую всеобщим усилиям в области развития, а также подчеркнули необходимость скорейшего отказа от этой практики.

30. Совет решительно поддерживает инициативы в области производства продовольствия и торговли им, принятые ЮНКТАД на ее пятой сессии, и рекомендует всем принимающим в этом участие сторонам претворить их в жизнь как имеющие исключительно важное значение не только для решения мировой продовольственной проблемы, но и как представляющие собой важные цели развивающихся стран в области развития.

31. Совет поддерживает соответствующий раздел, касающийся международной торговли, принятый в Декларации и Программе действий по вопросам развивающихся стран в области развития.

32. Совет далее рекомендует:

a) развивающимся странам активизировать, действуя через свои региональные организации и используя межрегиональные механизмы, процесс консультаций и переговоров в целях расширения их взаимной торговли сельскохозяйственными сырьевыми товарами и промышленными товарами; он просит их сообщить о той помощи, которая им необходима, и встретившихся препятствиях на пути расширения их взаимной торговли Совету на последующей сессии, с тем чтобы он мог предложить соответствующие меры;

b) предпринять активные усилия, чтобы шире информировать общественное мнение во всех странах, в первую очередь в развитых странах, о том, во что обходится протекционизм потребителям и налогоплательщикам, а также о его отрицательных последствиях для экономического развития.

Digitized by UNOG Library

III. ВЫВОД

33. Совет выражает обеспокоенность по поводу быстрого роста военных расходов в мире и предлагает принять конкретные меры к исправлению этого положения. Совет с удовлетворением отмечает согласованные выводы, достигнутые Комитетом полного состава, учрежденным в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, в отношении возможности передачи части ресурсов, которые высвободятся в результате сокращения расходов на вооружения, на финансирование мероприятий, направленных на ускорение развития развивающихся стран и улучшение их продовольственного положения.

34. Более значительные усилия по ликвидации голода и связанной с голодом деградации и отчаяния людей являются политическим императивом для установления атмосферы сотрудничества и солидарности между всеми людьми и всеми странами.

35. Никакое другое право не имеет более жизненно важного значения, чем право на продовольствие, и никакая цель не является более насущной, чем ликвидация голода, от которого страдает миллиард людей. От имени этого миллиарда людей Совет настоятельно призывает к тому, чтобы изменение в обратном направлении структурной диспропорции в мировой продовольственной экономике и ликвидация голода и недоедания явились одним из центров международной стратегии развития на 80-е годы.

36. Поэтому Всемирный продовольственный совет призывает Организацию Объединенных Наций уделить вопросам продовольствия и сельского хозяйства по возможности самое первостепенное внимание в следующем десятилетии развития и с этой целью предлагает Генеральной Ассамблее рассмотреть идею провозглашения 80-х годов Десятилетием продовольствия и развития.

Digitized by UNOG Library

Digitized by UNOG Library

ЧАСТЬ II

ОТЧЕТ О РАБОТЕ СОВЕТА

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА I

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

А. Открытие сессии

2. Пятая сессия Всемирного продовольственного совета на уровне министров была проведена в Оттаве, Канада, с 3 по 7 сентября 1979 года. Ей предшествовало подготовительное совещание, состоявшееся в Риме с 4 по 6 июля 1979 года.

3. На посвященной открытию сессии церемонии, проходившей в Палате общин Канады в здании парламента 4 сентября 1979 года, с заявлением выступили Премьер-министр Канады достопочтенный Джоу Кларк, Председатель Всемирного продовольственного совета достопочтенный Артуро Р. Танко, мл., премьер-министр Таиланда Его Превосходительство генерал Криангсак Чоманан и министр сельского хозяйства Канады достопочтенный Джон Уайз. Личное послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций было зачитано Директором-исполнителем Совета.

4. В своем выступлении премьер-министр Канады заявил, что подлинно широкие усилия по искоренению голода и вызванных им вырождения и отчаяния являются политическим императивом для создания в мире атмосферы сотрудничества и солидарности между всеми народами и странами. В течение пяти лет после Всемирной продовольственной конференции 1974 года Всемирный продовольственный совет проделал значительную работу по мобилизации поддержки для согласования политики между правительствами и заинтересованными учреждениями. Он подчеркнул нерушимую поддержку Канадой роли и деятельности Всемирного продовольственного совета и заявил, что его страна будет и впредь предоставлять 400 млн. долл. США в год для его программ помощи в целях развития.

5. Председатель Всемирного продовольственного совета сообщил об успехах Совета, которых он достиг со времени создания и особенно за последние два года. Он указал, что основная задача Всемирного продовольственного совета заключается в том, чтобы мобилизовать политическую поддержку со стороны богатых и бедных стран и привлечь правительства и международные учреждения, с тем чтобы воплотить поставленные цели в реальные действия. Одного признания того, что продовольствие является основополагающей проблемой современности, недостаточно. Существует острая необходимость в национальных стратегиях в области продовольствия, которые могли бы послужить основой для расширения объема помощи в целях развития. В течение следующих пяти лет странам-донорам и финансовым учреждениям следует удвоить существующий уровень внешней помощи.

6. В своем заявлении премьер-министр Таиланда указал, что вопрос об увеличении производства продовольствия в развивающихся странах имеет первостепенную важность, однако его решение должно сопровождаться мерами по увеличению дохода фермеров и сокращению их издержек производства, с тем чтобы они могли в большей мере поддерживать

Digitized by UNOG Library

самих себя. Развивающиеся страны должны заново рассмотреть свою продовольственную политику, в то время как развитые страны и финансовые учреждения должны предоставлять продовольственную помощь в большем объеме. До тех пор, пока мелкие фермеры не будут в состоянии поддерживать свое производство, никакая внешняя помощь не сможет повысить их уровень развития.

7. Министр сельского хозяйства Канады объявил о новых крупных инициативах Канады. Он заявил, что содействие расширению капиталовложений и резкое увеличение производства продовольствия в развивающихся странах отвечают принципиальным интересам Канады и других промышленно развитых стран как в целях оказания помощи этим странам в удовлетворении потребностей в продуктах питания их растущего населения - основного фактора, оказывающего влияние на политическую стабильность в мире, - так и в целях содействия повышению их роли как равноправных партнеров на мировой арене.

8. Он объявил, что Канада создаст специальный фонд в размере 2 млн. долл. США для оказания помощи развивающимся странам в разработке долгосрочных национальных стратегий в этом секторе на 80-е годы и что Канада поделится своим богатым опытом, чтобы помочь в разработке этих стратегий в консультации с Всемирным продовольственным советом. Он указал, что в настоящее время Канада готова начать переговоры в отношении новой конвенции о продовольственной помощи (КПП) отдельно от новой конвенции о пшенице, а также объявил, что Канада предоставит 600 000 тонн зерна в рамках новой КПП. Он также сообщил, что Канада сделает взнос в размере 5,5 млн. долл. США в Международный чрезвычайный продовольственный резерв. Оратор призвал уделять больше внимания роли рыболовства для удовлетворения потребностей населения всех стран в белковых продуктах.

9. В своем послании Совету Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций заявил, что никогда ранее не было так важно перейти от общих принципиальных соглашений к конкретному осуществлению общепризнанных целей. Роль Всемирного продовольственного совета заключается именно в том, чтобы путем поощрения и направления деятельности правительств и международных учреждений в рамках согласованных политических мер в области продовольствия вселять надежду на существенное устранение и в конечном счете искоренение голода и недоедания в мире. Эта задача имеет первостепенную важность не только для реализации общечеловеческих принципов в интересах бедных и голодающих людей мира, но и для политической солидарности, столь необходимой для создания в мире атмосферы сотрудничества между всеми странами и людьми.

Digitized by UNOG Library

B. Члены Совета

10. В настоящее время членами Совета являются следующие 36 государств:

Австралия*
Берег Слоновой Кости*
Ботсвана***
Венесуэла***
Габон**
Гватемала*
Германская Демократическая Республика**
Дания**
Индия***
Ирак***
Иран**
Италия**
Канада***
Колумбия***
Куба*
Либерия***
Мадагаскар*
Малави**
Марокко**
Мексика***
Нигерия*
Нидерланды**
Пакистан*
Польша*
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии***
Соединенные Штаты Америки***
Союз Советских Социалистических Республик*
Таиланд***
Тринидад и Тобаго**
Филиппины*
Франция*
Шри Ланка**
Эфиопия***
Югославия***
Ямайка*
Япония**

Срок полномочий истекает 31 декабря 1979 года.

Срок полномочий истекает 31 декабря 1980 года.

Срок полномочий истекает 31 декабря 1981 года.

C. Участие в работе сессии

11. Все члены Совета присутствовали на сессии. Кроме того, были представлены следующие государства и организации:

Государства, не являющиеся членами Совета

Австрия
Аргентина
Бангладеш
Бельгия
Бенин
Болгария
Боливия
Бразилия
Ватикан
Венгрия
Вьетнам
Гаити
Гана
Германии, Федеративная Республика
Гондурас
Греция
Египет
Заир
Израиль
Индонезия
Иордания
Ирландия
Испания
Йемен
Кения
Корейская Республика
Лесото
Ливан
Нигер
Новая Зеландия
Норвегия
Объединенная Республика Камерун
Объединенная Республика Танзания
Объединенные Арабские Эмираты
Перу
Португалия
Руанда
Румыния
Сенегал
Того
Тунис
Турция
Уругвай
Финляндия
Чехословакия
Чили
Швейцария
Швеция
Эквадор

Digitized by UNOG Library

Органы Организации Объединенных Наций

Секретариат Организации Объединенных Наций
Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Западной Азии
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
Детский фонд Организации Объединенных Наций
Программа развития Организации Объединенных Наций
Мировая продовольственная программа
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций
Совет Организации Объединенных Наций по Намибии

Специализированные учреждения

Международная организация труда
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
Всемирный банк
Всемирная метеорологическая организация

Другие организации

Генеральное соглашение по тарифам и торговле

Межправительственные организации

Африканский банк развития
Азиатский банк развития
Европейское экономическое сообщество
Межамериканский банк развития
Межамериканский институт сельскохозяйственных наук
Международный совет по пшенице
Организация экономического сотрудничества и развития
Латиноамериканская экономическая система

Межправительственные организации 5/

Канадская ассоциация по изучению Южной Азии
Канадский совет международного сотрудничества
Канадский институт по удобрениям
Канадский фонд борьбы с голодом
Центр содействия
Локальный центр коммунальных услуг
"Гросери Продуктс Мануфекчирес оф Канада"
Группа членов итальянского и европейского парламентов

5/ Ряду межправительственных и неправительственных организаций был предоставлен специальный статус наблюдателей в соответствии с правилом 63 правил процедуры Совета.

Digitized by UNOG Library

"Интеримко Интернешнл Инк."
Международная коалиция для действий в целях развития
Международная комиссия по ирригационным и мелиоративным работам
Международный центр научных исследований в области развития
Международная федерация сельскохозяйственного производства
Международный исследовательский институт по разработке продовольственной политики
"Интер-Парес"
Международный центр
Центральный комитет меннонитов (Канада)
Национальный союз фермеров
Институт "Север-Юг"
Научный совет Канады
Президентская комиссия Соединенных Штатов по борьбе с голодом в мире
Всемирный совет церквей
Всемирный конгресс молодежи по вопросам продовольствия и развития

Digitized by UNOG Library

D. Должностные лица

12. На I-м заседании сессии, состоявшемся в понедельник, 3 сентября 1979 года, после обсуждения процедурного характера и неофициальных консультаций представитель Мексики снял предложение о выдвижении на должность Председателя Совета кандидатуры министра сельского хозяйства и водных ресурсов Мексики достопочтенногоо Франсиско Мерино Рабаго.

13. Делегация Мексики, подтвердив свою кандидатуру на должность Председателя, заявила, что отклонение предложения латиноамериканских стран, представленного делегацией Венесуэлы и основанного на законных чаяниях этого региона, вынуждает ее самым решительным образом выразить свое полное несогласие, поскольку это представляет собой вопиющее нарушение принципа ротации и справедливого географического представительства в составе президиума, всемирно признанного и закрепленного в резолюции XXII Всемирной продовольственной конференции, в статье 13 действующих правил процедуры Конференции, а также подготовительным совещанием нынешней сессии. Мексика заявила, что был нарушен один из основополагающих принципов Совета, который упоминался и применялся при выборах нынешнего Председателя. Представитель Мексики отметил, что, если сложится привычка не уважать основополагающие документы нашей Организации, дух которых является столпом системы Организации Объединенных Наций, возникнет обстановка анархии, которая помешает достижению целей Совета и слаборазвитых стран.

14. На I-м и 3-м заседаниях следующие должностные лица были избраны путем аккламации:

Председатель: г-н Артуро Р. Танко, мл. (Филиппины)

Заместители Председателя: г-н Абделлатиф Гиссасси (Марокко)
г-н Луис Фернандо Лондоно (Колумбия)
г-н Эрвин Нэу (Германская Демократическая Республика)

Докладчик: г-н Ханс Линнеман (Нидерланды)

15. После избрания Председателя представитель Австралии предложил следующий текст, который был одобрен Советом:

Совет

1. принял к сведению намерение вновь избранного Председателя достопочтенного Артуро Р. Танко, мл. не выдвигать свою кандидатуру для переизбрания на пост Председателя Всемирного продовольственного совета по завершении его второго срока полномочий;

2. вновь подтверждая свою поддержку правила 13 своих правил процедуры, напомнил о том, что его первый Председатель был избран от стран региона Африки, а второй Председатель - от региона Азии;

Digitized by UNOG Library

3. признал значительную заинтересованность региона Латинской Америки в выдвижении кандидатуры для избрания на пост Председателя в 1981 году в соответствии с принципом географической ротации.

Представители Ирака и Берега Слоновой Кости заявили, что они предпочитают, чтобы третий пункт этого текста был опущен, поскольку они не считают, что необходимо вновь подтверждать правило 13 правил процедуры Совета или что Совет компетентен связывать руки тех, кто будет принимать решение об избрании Председателя в 1981 году.

E. Повестка дня

16. Совет утвердил следующую повестку дня сессии (WFC/1979/10):

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
4. Преодоление препятствий на пути к увеличению производства продовольствия в развивающихся странах
5. Мировая продовольственная безопасность и помощь
6. Торговля продовольствием
7. Голод и недоедание и более справедливое распределение продовольствия
8. Программа работы Совета на будущее
9. Доклад Совета Генеральной Ассамблее.

F. Документация

17. Документы, представленные на рассмотрение сессии, перечислены в приложении III к настоящему докладу.

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА II

ПРЕОДОЛЕНИЕ ПРЕПЯТСТВИЙ НА ПУТИ К УВЕЛИЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ; ГОЛОД И НЕДОЕДАНИЕ И БОЛЕЕ СПРАВЕДЛИВОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДОВОЛЬСТВИЯ

18. Совет постановил обсудить эти два вопроса одновременно ввиду взаимосвязи между аспектами производства, распределения и потребления продовольствия.

19. Исполнительный директор открыл прения по этим вопросам и кратко изложил идеи, выдвинутые в документах WFC/1979/7 и Add.1, WFC/1979/4 и Add.1. Он сообщил о ряде региональных и глобальных консультаций, которые состоялись после сессии в Мехико, и о совпадении мнений в отношении того, что среди всего комплекса своих целей правительства должны уделять первостепенное внимание вопросам продовольствия и питания, равно как и многим взаимосвязанным вопросам техники, ресурсов и политики. В ходе этих консультаций была признана необходимость более систематизированного подхода к планированию и управлению продовольственным сектором на национальном уровне. Основные выводы проведенных Советом консультаций свидетельствуют о том, что:

a) значительно большие усилия должны быть направлены на удовлетворение потребностей в области производства и потребления продовольствия с точки зрения и увеличения ресурсов, укрепления административного и технического потенциала для капиталовложений. Многие развивающиеся страны готовы обеспечить уделение в рамках своей политики большего внимания на самом высоком политическом уровне удовлетворению потребностей в продовольствии;

b) разобщенный подход, заключающийся в сосредоточении внимания отдельно на технических и политических аспектах продовольственной проблемы, и осуществление разрозненных проектов не сумели обеспечить решение данной проблемы. Требуется комплекс взаимодополняющих аспектов политики и административной деятельности для достижения целей в области продовольствия. Такой подход вполне можно назвать национальной "стратегией в рамках продовольственного сектора";

c) большинство развивающихся стран нуждается и стремится получить больше технической помощи для выявления, подготовки и осуществления продовольственных проектов, для устранения препятствий на пути к увеличению капиталовложений;

Digitized by UNOG Library

d) учреждения, занимающиеся вопросами развития, могут и должны делать гораздо больше для сотрудничества с развивающимися странами в расширении технических и административных возможностей в целях увеличения капиталовложений в продовольственный сектор. В частности, учреждения, занимающиеся вопросами развития, должны упростить требования к подготовке проектов и постепенно перейти к финансированию производства продовольствия на отраслевой основе, обеспечивая более значительную поддержку местным и текущим расходам;

e) учреждения, занимающиеся вопросами развития, также должны существенно увеличить свою помощь развивающимся странам в совершенствовании технологии, соответствующей требованиям реализации производственного потенциала их сельского хозяйства;

f) существует необходимость уделить больше внимания устранению недоедания и обеспечению более справедливого распределения продовольствия, как указывается в документе WFC/1979/6 по данному вопросу. Необходимы гораздо более активные усилия для обеспечения того, чтобы увеличение производства продовольствия принесло пользу голодающей и недоедающей бедноте;

g) во многих случаях обеспечение более адекватного потребления продовольствия бедноты и голодающих требует уделения большего внимания структурным реформам с упором на улучшения в области землепользования, более справедливый доступ к услугам и кредитам, технологию, соответствующую нуждам развивающихся стран, и децентрализацию процесса принятия решений до уровня сельских учреждений при более непосредственном участии заинтересованных масс;

h) для удовлетворения текущих и будущих потребностей в продовольствии требуются значительно большие капиталовложения в рамках национальных программ, в которых увеличение ресурсов для производства продовольствия увязывается с соответствующими предусмотренными в рамках политики стимулами для фермеров и последовательной организацией предоставления услуг, выделением ресурсов и сбытом. Существующая информация свидетельствует о том, что для устранения тенденции к увеличению дефицита продовольствия в развивающемся мире потребуется вдвое увеличить поток внешних ресурсов в продовольственный сектор развивающихся стран в течение следующих пяти лет.

20. Исполнительный директор подчеркнул, что в результате этих консультаций возникло понятие "стратегии в рамках продовольственного сектора" в качестве планомерного и оперативного подхода, направленного на провозглашение национальных целей, политики и программ, связанных с продовольственными вопросами. Он отметил, что выводы, если их рассматривать в индивидуальном порядке, не являются новыми, поскольку они основаны на опыте многих стран. Новым является то

Digitized by UNOG Library

первостепенное внимание, которое уделяется некоторым комплексным мерам, направленным на преодоление ограничений и препятствующих удовлетворению потребностей в продовольствии в развивающихся странах, а именно: рассмотрению связанных с продовольствием вопросов на самом высоком политическом уровне на непрерывной основе, обеспечению всесторонне скоординированного подхода ко многим переменным факторам, влияющим на производство продовольствия, стремлению к более справедливому увеличению продовольствия, направленному на достижение целей в области качества питания и сосредоточению внимания на связанной с этим мобилизации существенно возрастающих инвестиционных ресурсов в рамках согласованных в международном масштабе усилий по устранению растущей диспропорции в производстве продовольствия и сокращению зависимости развивающегося мира. Хотя опыт с точки зрения концепции продовольственной стратегии еще невелик, оратор сообщил об обнадеживающей заинтересованности, которую в равной мере проявили развивающиеся страны и предоставляющие помощь на двусторонней основе доноры, а также учреждения, оказывающие помощь в целях развития.

21. Заканчивая свое выступление, Исполнительный директор отметил, что в результате консультаций было установлено, что основным препятствием является широко распространенное мнение, которого придерживаются многие развитые и развивающиеся страны, о том, что продовольственные проблемы могут быть решены с использованием сравнительно небольших капиталовложений, которые предоставляются в настоящее время. Мы, со своей стороны, рекомендуем стратегию для преодоления этого препятствия и достижения значительно большего потенциала использования капиталовложений, а также существенного увеличения капиталовложений в продовольственный сектор большинства развивающихся стран. Любые менее весомые меры будут недостаточны для решения продовольственной проблемы.

22. В ходе прений по этому пункту повестки дня было достигнуто общее согласие о справедливости оценки положения в области продовольствия, содержащейся в документе WFC/1979/3. Было также достигнуто согласие о необходимости того, чтобы правительства и учреждения преодолели основные препятствия на пути к увеличению производства и потребления продовольствия, особенно в наиболее бедных странах, имеющих дефицит продовольствия. Совет выразил серьезную озабоченность по поводу сокращения темпов увеличения производства продовольствия в некоторых развивающихся регионах и растущего числа голодающих в развивающихся странах в целом.

23. Большинство делегаций поддержали восемь выводов Исполнительного директора, изложенных в его вступительном заявлении. Было признано, что эти консультации сыграли полезную роль в привлечении внимания к критическим вопросам.

Digitized by UNOG Library

24. Было достигнуто широкое согласие со стороны делегаций из развивающихся и развитых регионов в отношении того, что принятие принципа продовольственной стратегии может явиться основным средством для того, чтобы выдвинуть на первое место проблему продовольствия и обеспечить эффективную поддержку деятельности в области политики и обеспечения ресурсами как на национальной, так и на международной основе. Многие делегаты призвали Совет использовать стратегию в области продовольственного сектора в качестве подхода к интеграции всех аспектов производства продуктов питания, распределения продовольствия, потребления и качества питания. Они подчеркивали, что эта стратегия должна включать подготовку программ и проектов и планов их надлежащего финансирования. Многие делегации подчеркнули, что стратегии в рамках продовольственного сектора могут и должны привлечь более значительные внутренние и внешние ресурсы для продовольственного сектора.

25. Некоторые делегации из развитых стран отметили, что они готовы присоединиться к другим предоставляющим помощь на двусторонней или многосторонней основе учреждениям, финансирующим проекты развития, в рамках международного консорциума или соответствующего органа по капиталовложениям для целей производства продовольствия, организованного Всемирным банком или другими организациями для мобилизации необходимой поддержки стратегии в рамках продовольственного сектора какой-либо страны. Таким образом, было отмечено, что продовольственная стратегия может стать эффективным механизмом по мобилизации помощи на двусторонней и многосторонней основе продовольственному сектору заинтересованных стран.

26. Некоторые делегации из развивающихся стран выразили озабоченность по поводу того, что, хотя они поддерживают принцип продовольственной стратегии, он не должен рассматриваться развитыми странами как предварительное условие для увеличения их технической и капитальной помощи продовольственному сектору. Его, скорее, следует рассматривать как средство содействия донорам, оказывающим помощь в целях развития, в эффективном расширении их помощи проектам в области производства продовольствия и питания.

27. Решение канадского правительства выделить сумму в размере 2 млн.долл. США в рамках технической помощи для содействия выявлению и подготовке стратегий в рамках продовольственного сектора в развивающихся странах было встречено с одобрением, и была выражена надежда на то, что промышленно развитые страны последуют этому примеру. Было с удовлетворением отмечено, что Всемирный банк и ФАО заявили о решительной поддержке предложения об оказании помощи развивающимся странам в разработке и осуществлении их продовольственных стратегий. Участники совещания сочли обнадеживающей растущую заинтересованность региональных банков в оказании помощи и данному процессу. Несколько делегаций рекомендовали Совету обеспечить контроль за прогрессом в осуществлении продовольственных стратегий.

Digitized by UNOG Library

28. Делегат Филиппин заявил, что его страна представит заинтересованным государствам копии своего плана, когда он будет готов к осуществлению, не потому что он является образцовым, а потому что он представляет собой образц того, как развивающаяся страна может обращаться за помощью и, что более важно, сама обеспечивать себя.

29. Многие делегации подчеркнули идею о том, что стратегии в рамках продовольственного сектора должны увязывать действия в области увеличения производства продовольствия с действиями, направленными на более справедливое распределение, поскольку структура доходов и распределение и потребление продовольствия непосредственно связаны с проблемой недостаточного питания. Делегации высказали мнение о том, что такое же внимание необходимо уделять аспекту распределения и потребления продовольствия в рамках проблемы бедноты и недостаточного питания, а также необходимости привлечения рабочих в сельскохозяйственное производство, что такое первостепенное значение должно найти отражение в стратегиях в рамках продовольственного сектора.

30. Большое значение, которое имеет содействие росту занятости и увеличение дохода городской и сельской бедноты для решения продовольственной проблемы во всем мире, подчеркивалось в послании Генерального директора Международной организации труда Председателю Совета, зачитанном Председателем на сессии.

31. Представитель Всемирной метеорологической организации, выступая от имени Генерального секретаря ВМО, доложил о действиях, предпринятых ВМО в ответ на представленную ранее просьбу Всемирного продовольственного совета предпринять необходимые меры к тому, чтобы метеорологические данные представлялись земледельцам. Использование метеорологических данных при планировании развития сельского хозяйства и наблюдении за влиянием погоды и климата на производство продуктов питания приобретет еще большее значение в будущем. ВМО и национальные метеорологические службы предлагают свое сотрудничество сельскохозяйственным властям в деле искоренения голода и недоедания путем принятия совместных усилий по международному сотрудничеству, о чем говорилось в докладе о ходе работы, представленном сессии Генеральным директором.

32. Несколько делегаций как из развивающихся, так и развитых стран, считают важным вновь указать на необходимость выполнения основного планового задания в целях содействия развитию, составляющего 0,7 процента от валового национального продукта, к 1980 году. Они, в частности, призвали крупные развитые страны, на которые приходится существенная доля общего валового национального продукта (ВНП) стран-членов ОЭСР, активизировать свои усилия по обеспечению большего прогресса на пути к достижению этого планового задания в целях содействия увеличению внешних капиталовложений в производство продовольствия. Некоторые делегации просили, чтобы все страны, имеющие в своем распоряжении ресурсы, включая социалистические страны, присоединились к усилиям стран, уже предоставляющих

Digitized by UNOG Library

помощь. В этой связи была дана положительная оценка деятельности ряда небольших развитых стран. Некоторые делегаты также высказали мнение о том, что Совет должен предпринять дальнейшие усилия по изысканию путей для скорейшего достижения запланированной цифры 8,3 млрд.долл. США, предназначенных для увеличения производства продовольствия в развивающихся странах, из которых 6,5 млрд.долл. США должны быть предоставлены на льготных условиях. Также целесообразной и необходимой мерой было признано увеличение на консессионных условиях помощи для производства продовольствия в странах, которые особенно нуждаются в продовольствии.

33. Председатель Президентской комиссии Соединенных Штатов по борьбе с голодом г-н Сол Линовитц информировал Совет о деятельности его Комиссии в борьбе с голодом и недоеданием во всем мире.

34. Одна делегация призвала Совет созвать такое совещание доноров и учреждений, которое бы привело к принятию финансовых обязательств в объеме 8,3 млрд.долл.США. Однако некоторые делегации из развитых стран выразили оговорки относительно этого планового задания в размере 8,3 млрд.долл. США. Несколько стран-доноров не могли согласиться с предложенным увеличением в два раза объема их помощи в целях развития для продовольственного сектора в течение следующих пяти лет, не имея четкого представления о том, каким образом будут распределены дополнительные фонды. Кроме того, было выражено мнение о том, что количественное определение таких плановых заданий по оказанию помощи не является ни желательным, ни технически точным. Если будут предприняты попытки осуществить такую деятельность, она не должна ограничиваться потоками внешних ресурсов, а должна охватить весь спектр капиталовложений, включая внутренние капиталовложения. В лучшем случае следует попытаться осуществить только качественный анализ, указав необходимость существенного увеличения капиталовложений как внешних, так и внутренних.

Digitized by UNOG Library

35. Одна делегация высказала мнение, что увеличение внешних капиталовложений не обязательно должно ограничиваться официальной помощью в целях развития; иностранные частные капиталовложения являются важным элементом, стимулирующим развитие, при условии, что могут быть разработаны надлежащие рамки. Однако другая делегация заявила, что она не может поддержать эту точку зрения, поскольку такие капиталовложения имеют определенное отрицательное воздействие на развивающиеся страны.

36. Совет с удовлетворением принял к сведению сообщение представителя Италии о том, что его правительство обратится к парламенту с просьбой об увеличении в два раза размера помощи в целях развития в рамках бюджета на следующий год. Италия желает уделить первоочередное внимане продовольственному сектору и будет предоставлять помощь на многосторонней основе.

37. Ряд делегаций признал, что основная проблема, стоящая перед развивающимися странами, особенно странами с низким уровнем доходов, заключается в выявлении и разработке проектов производства продовольствия, имеющих уровень эффективности, требуемый предоставляющими помощь на многосторонней и двусторонней основе финансовыми учреждениями. Эти проблемы становятся все более сложными, когда речь идет о проектах производства продовольствия, которые, как представляется, по сравнению с проектами в других секторах, сталкиваются со все большим числом проблем в области администрации, управления и финансов.

38. Многие делегации высказали мнение о том, что международные учреждения и особенно региональные банки, которые еще не располагают механизмом для оказания помощи развивающимся странам в подготовке проектов, должны создать или усилить такие службы. Те же, которые имеют такой механизм, могли бы рассмотреть вопрос о его надлежащем функционировании или целесообразности его укрепления. Одна делегация высказала мнение о том, что международные организации уделяют слишком много внимания экономическим аспектам проектов в ущерб их социальным аспектам.

39. В этой связи ряд делегаций поддержал предложение о том, что развивающиеся страны должны создать органы, занимающиеся подготовкой, осуществлением и контролем за исполнением связанных с продовольствием проектов, уделяя первостепенное внимание обеспечению людских ресурсов для этой цели. Они должны принять меры к более полному использованию необходимой для этого дополнительной подготовки кадров за счет международных учреждений для укрепления их потенциала в области разработки и осуществления проектов.

40. Ряд делегатов из развивающихся стран согласился с предложением секретариата о необходимости пересмотреть и упростить процедуры и критерии кредитования, в то же время можно сделать более либеральными условия помощи. Совет должен поощрять деятельность, которая связана с такими процедурами кредитования и которая осуществляется во Всемирном банке и рабочей группе ОЭСР/КСР, включая недавно принятые "Руководящие принципы КСР в отношении выделения средств для покрытия местных и текущих расходов".

Digitized by UNOG Library

41. Было признано, что производство большего количества продовольствия среди мелких фермеров требует дальнейшего совершенствования уже готовой для использования технологии растениеводства и сельскохозяйственного оборудования. Ряд делегатов подчеркнул, что увеличение финансовой помощи для исследовательской деятельности по адаптации этой технологии, особенно на национальном уровне, необходимо для обеспечения эффективного применения новых сортов и технологических приемов в комплексе.

42. Совещание в целом согласилось с тем, что развивающиеся страны должны укрепить свои потенциалы управления продовольственным сектором для того, чтобы направлять и стимулировать усилия в рамках политики и программ. Было принято предложение секретариата о том, что это лучше всего может быть достигнуто путем создания координирующего органа на высоком уровне - на уровне министров, как это уже было успешно осуществлено в ряде развивающихся стран под руководством главы правительства или назначенного им сотрудника. Такое руководство на высоком уровне связанной с продовольствием политикой будет в свою очередь стимулировать развивающиеся страны к достижению более высокого уровня самообеспечения продовольствием в течение 80-х годов, что, по мнению ряда делегаций из развивающихся стран, имеет исключительно важное значение.

43. Представители ФАО и Всемирного банка предложили Совету исчерпывающие заявления о потребностях с точки зрения капиталовложений и политики для увеличения производства продовольствия в развивающихся странах. Совещание приняло к сведению сообщение о том, что в настоящее время Всемирный банк является самым крупным отдельным источников внешнего финансирования сельского хозяйства. В период 1970-1974 годов ассигнования Банка на развитие сельского хозяйства составили 5,2 млрд. долл. США; на 1975-1979 годы эта цифра увеличилась до 11,6 млрд. долл. США. В процентном отношении общая доля кредитов для сельского хозяйства возросла с 21 процента общего объема займов Банка в 1970-1974 годах до 33 процентов в 1975-1979 годах. В настоящее время на проекты Всемирного банка приходится приблизительно 15-20 процентов общего объема государственных капиталовложений в сельское хозяйство в развивающихся странах. Этот представитель также заявил о готовности Банка предоставить возможности для проведения консультативных совещаний, на которых доноры могут обсудить вопросы обеспечения ресурсами проектов и программ, составляющих часть такой стратегии.

44. ФАО также заявила о своей готовности в рамках существующих финансовых ограниченных возможностей оказать содействие в составлении планов увеличения производства продовольствия и помочь развивающимся странам в разработке долгосрочных стратегий в рамках продовольственного сектора на 80-е годы. Представитель ФАО также информировал Совет о том, что исследование "Сельское хозяйство к 2000 году" было завершено. В нем, среди прочего, содержатся представленные в количественном выражении потребности в капиталовложениях как внутренних, так и внешних для 90 развивающихся стран до 2000 года. На 1990 год эти потребности, согласно оценке, составят около 33 млрд. долл. США, за вычетом амортизации, и 57,1 млрд. долл. США, включая амортизацию; значительная часть этих средств

Digitized by UNOG Library

должна быть получена за счет местных ресурсов. Согласно оценке, потребность во внешней помощи на этот год составит почти 13 млрд. долл. США, из которых 10 млрд. долл. США приходятся на капиталовложения.

45. Ряд делегаций из Группы 77 высказал мнение, что в дополнение к предложенным секретариатом рекомендациям, изложенным в документе WFC/1979/7, Совет должен рассмотреть дополнительные рекомендации, содержащиеся в документе, который эта Группа представила Совету (см. приложение II).

46. Один делегат предложил, чтобы Исполнительный директор вступил в контакт с Председателем Центра по транснациональным корпорациям и обратился с просьбой к Центру изучить деятельность транснациональных корпораций в секторе продовольствия и сельского хозяйства и ее отрицательное воздействие на развитие. Этот делегат также предложил, чтобы Директор-исполнитель обратился с просьбой провести исследование относительно отрицательных последствий "утечки умов" для сохранения кадров в развивающихся странах в областях производства продовольствия и сельского хозяйства и селькохозяйственных исследований.

47. Некоторые делегации выразили свою озабоченность и несогласие с мнением тех делегаций, которые пытаются навязать односторонний характер деятельности Совета в отношении мер, которые необходимо принять на национальном и международном уровнях в целях увеличения производства продовольствия. В этой связи были высказаны возражения против слишком высокой оценки соответствующей роли частного сектора и фермерских хозяйств, развитие которых, по их мнению, ведет в частности к усугублению социальных проблем и увеличению безработицы. Подчеркивалась важная роль государства во всеобъемлющем решении проблем социального и экономического развития сельских районов, роль централизованного национального планирования и государственного сектора в промышленности и сельском хозяйстве, а также эффективная деятельность государственных и кооперативных предприятий.

48. Эти делегации указали также на важность деятельности Совета по приданию политического характера решению продовольственных проблем и, в частности, указали, что прогресс в развитии сельскохозяйственного производства в развивающихся странах и ускорение хода искоренения голода и недоедания тесно связаны с необходимостью внедрения прогрессивных преобразований и реформ в целый ряд секторов национальной экономики и области социального и экономического развития, осуществление которых является суверенным правом каждого государства. В этой связи были высказаны возражения против попыток поставить под контроль международных финансовых учреждений, фондов и международных источников капиталовложений подготовку и осуществление национальных программ развития сельского хозяйства. И наконец, эти делегации подчеркнули важность осуществления принципа неотъемлемого суверенитета любого государства над людскими и природными ресурсами в рамках международного сотрудничества.

Digitized by UNOG Library

49. Многие делегаты подчеркнули важность проведенной недавно в Риме Всемирной конференции по вопросам аграрной реформы и развития сельских районов и настоятельно призвали Совет оказать полную поддержку его рекомендациям.

50. Многие развивающиеся страны подчеркнули важное значение самообеспечения и необходимость развития местных ресурсов с помощью национальных инициатив. Некоторые делегации указали на слишком значительную разницу в расходах на вооружение по отношению к расходам на экономическое развитие.

51. Ряд делегаций, как развитых, так и развивающихся стран, указал на непропорциональные расходы на вооружения относительно социально-экономических фондов для целей развития.

Digitized by UNOG Library

52. Была достигнута общая договоренность в отношении того, что увеличение капиталовложений в рыболовство является важным, поскольку рыба является ценным источником белковых веществ. Необходимо разработать исчерпывающие предложения в отношении капиталовложений для развития рыболовства. Было высказано мнение, что на следующем совещании Совета вопрос о рыболовстве должен быть включен в повестку дня в качестве отдельного пункта.

53. Совет рассмотрел вопрос о голоде и недоедании и более справедливом распределении продовольствия совместно с пунктом 4 повестки дня о производстве продовольствия и капиталовложениях на основе документов FC/1979/6 и Add.1, подготовленного секретариатом, и WFC/1979/3/Add.1 - доклада Административного комитета по координации, подготовленного его Подкомитетом по проблемам питания.

54. Подготовительное совещание для сессии подчеркнуло необходимость принятия срочных мер для повышения уровней потребления продовольствия и питания бедных слоев населения. Оно напомнило о выраженной в Манильском коммюнике озабоченности Совета по поводу того, что "потеря людских ресурсов, связанная с продолжающимся голодом и недоеданием, настоятельно требует того, что при решении этих проблем не следует учитывать медленный процесс всеобщего развития". Однако оно также предупредило о том, что эти меры ни в коем случае не должны рассматриваться как подмена фундаментальных усилий в области развития, а как шаг вперед в рамках этих усилий, направленных на более справедливое распределение дохода и богатства и более полную социальную справедливость.

55. Совет на своей пятой сессии согласился с этой озабоченностью, а также с выраженным на подготовительном совещании чувством настоятельной необходимости перейти от слов к делу, от обсуждений - к действиям. Было отмечено, что такие меры, как субсидии в виде продовольствия, выдаваемые потребителям, программы оплаты труда продуктами питания и улучшенные меры по распределению продовольствия и сбыту, могут быстро повысить реальный доход групп населения с низким уровнем дохода. Однако была выражена разделенная многими делегатами озабоченность по поводу того, что эти меры не направлены на устранение коренных, исторических причин голода и недоедания и что международное сообщество не должно испытывать удовлетворения от немногих преходящих усилий. Было отмечено, что устранение этих причин, хотя и является первостепенной обязанностью национальных и местных правительств и органов управления, становится все в большей степени важной обязанностью международного сообщества, являющегося эволюционирующим глобальным обществом. Было отмечено, что национальная и международная безопасность в общем были приравнены к военной безопасности, однако невоенные факторы все более и более угрожают безопасности на местах и во всем мире; голод является среди них одной из наиболее серьезных угроз.

Digitized by UNOG Library

56. Признание глобальных масштабов голода и недоедания привело к тому, что Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи рекомендовал включить аспект улучшения питания как главную цель в следующую международную стратегию развития, как об этом доложил Совету Председатель Комитета. Программа действий, принятая на Всемирной конференции по вопросам аграрной реформы и развития сельских районов, является еще одним важным шагом на пути к устранению коренных причин голода и недоедания. Помимо обеспечения того, что будет достигнут прогресс в осуществлении этой Программы, многие делегации предложили, чтобы Совет на своих последующих сессиях сосредоточил еще более пристальное внимание на фундаментальных вопросах развития, связанных с голодом и нищетой.

57. В том что касается конкретных безотлагательных мер для повышения уровня потребления продовольствия и питания, было отмечено весьма широкое совпадение мнений в отношении главных рекомендаций, содержащихся в представленных на рассмотрение Совета документах. Особое внимание было уделено ряду областей, в которых требуется принятие срочных мер.

Включение мер в области производства продовольствия и потребления продовольствия/питания в стратегии в рамках продовольственного сектора

58. Была настоятельно подчеркнута необходимость увязывания производства продовольствия с мерами в области потребления продовольствия и питания в рамках получившего всеобщую поддержку принципа продовольственной стратегии. С учетом трудностей, связанных с включением этих мер, и в рамках структуры продовольственных стратегий в целом было предложено, чтобы секретариат глубже изучил эти проблемы и их решение и представил свои выводы для рассмотрения Советом на его шестой сессии.

Программы выдачи потребителям субсидий в виде продовольствия и и программы распределения продовольствия

59. Была отмечена широкая поддержка предложений Исполнительного директора провести дальнейшую оценку накопленного опыта в осуществлении различных форм распределения продовольствия и программ субсидий в качестве инструмента для удовлетворения потребностей в продовольствии тех, кто не получает достаточной пищи, и в обеспечении в то же время необходимых стимулов для того, чтобы фермеры стремились к высокому уровню производства и обеспечивали его. Ряд представителей как в развитых, так и развивающихся стран выразил готовность поделиться с заинтересованными странами своим богатым опытом в таких областях, как выдача продовольствия в виде пайков, программы выдачи талонов на продукты питания, программы оплаты труда продовольствием и различные другие формы продовольственной помощи. Всемирный банк сообщил о проводимом анализе эффективности ряда крупномасштабных, исчерпывающих программ в области продовольствия и питания, которые он финансирует, и ФАО доложила о своих совместных с ВПС усилиях по оказанию помощи правительствам в осуществлении программ улучшенного дополнительного питания. Было предложено провести систематическую оценку этого опыта для того, чтобы изучить его на шестой и последующих сессиях Совета.

Digitized by UNOG Library

Совершенствование систем распределения продовольствия и сбыта и продовольственная безопасность на местах

60. В рамках возросших усилий по улучшению системы распределения продовольствия и сбыта особое внимание было уделено совершенствованию мер в области продовольственной безопасности на уровне местных общин с точки зрения инфраструктуры хранения и транспорта и механизмов наблюдения за обеспечением продовольствием и питанием, в рамках которых будет предусмотрено своевременное выделение ресурсов из центральных запасов для дополнения местных поставок продовольствия в критические периоды сезонных и периодических дефицитов продовольствия.

Оценка воздействия проектов развития сельского хозяйства и сельских районов на качество питания

61. Некоторые делегации подчеркнули значение оценки и, по мере необходимости, изменения воздействия проектов развития на качество питания, особенно в секторе развития сельского хозяйства и сельских районов, как к этому призывал Совет на своих третьей и четвертой сессиях. Совещание приняло к сведению прогресс, достигнутый ФАО в разработке предварительных руководящих принципов в этой области, которые должны быть дополнены конкретными исследованиями, они будут опубликованы к концу 1980 года. В рекомендации Группы 77 содержится призыв к тому, чтобы в рамках совместного усилия ФАО, Всемирный банк и ЮСР дальше разработали и дополнили практические руководящие принципы для оценки воздействия на качество питания. Внимание совещания было также привлечено к усилиям в этой области предоставляющих помощь на двусторонней основе учреждений и их партнеров из развивающихся стран.

Специальные мероприятия по привлечению правительств к улучшению качества питания и охране здоровья уязвимых групп населения

62. В целом была подчеркнута необходимость в специальных программах для борьбы с недоеданием, особенно среди грудных детей и беременных и кормящих женщин, и отмечено важное значение включения этих мер в усилия в рамках первичной охраны здоровья. Было признано, что Международный год ребенка, отмечаемый в 1979 году, является конкретной возможностью для активизации усилий правительств и учреждений, занимающихся вопросами развития, по охране жизни и обеспечению здорового развития детей.

Продовольственная помощь в поддержку мер в области продовольствия и питания

63. Совещание отметило, что более значительный объем продовольственной помощи принесет определенную пользу ряду рассмотренных программ, которые частично будут зависеть от этой помощи, которая будет направляться через них, по крайней мере на временной основе. Было отмечено важное значение увязывания продовольственной помощи с конкретными плановыми заданиями в области производства, распределения и потребления продовольствия и питания, а также значение дополнения их финансовой и другой материальной помощью.

Digitized by UNOG Library

64. Внимание участников совещания было привлечено к необходимости составления более полных данных о продовольствии и питании и анализу проблем как основе для совершенствования разработки, осуществления и оценки программ, а также к значению более серьезных усилий в сфере образования и подготовки кадров в области питания. В том что касается данных, ФАО сообщила о своих усилиях по разработке показателей качества питания для проверки осуществления и оценки прогресса в развитии сельского хозяйства и сельских районов. Совещание далее приняло к сведению прогресс в международной кампании по ликвидации эндемического зоба, угрожающего миллионам людей кретинизмом и другими формами расстройства физической и умственной деятельности. Представленный на рассмотрение Совета доклад о ходе работы, касающийся совместной инициативы ВОЗ, ЮНИСЕФ и ВПС, вдохновляющая поддержка правительств и дополнительные потребности ВОЗ в ресурсах для того, чтобы в полной мере удовлетворить эти запросы, были дополнены выступлением представителя ЮНИСЕФ о том, что эта Организация оказывает конкретную помощь национальным и международным усилиям в борьбе с базедовой болезнью.

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА III

МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И ПОМОЩЬ

65. Директор-исполнитель открыл обсуждение пункта повестки дня, касающегося мировой продовольственной безопасности и помощи, ссылкой на пять рекомендаций, содержащихся в подготовленном ВПС документе WFC/1979/5; озаглавленном "Мировая продовольственная безопасность на 80-е годы":

a) произвести в развивающихся странах оценку потребностей инфраструктуры продовольственной безопасности по отдельным странам и на региональной основе: выявить недостатки основных средств хранения, транспортировки и распределения и указать приблизительный объем затрат, необходимых для создания наиболее насущных требуемых элементов инфраструктуры. Эти оценки должны привести к выявлению первоочередных задач и определению этапов основных усилий в области международных инвестиций. Следует обратиться к Всемирному банку и ФАО с просьбой расширить масштабы проводимой ими деятельности в этой области;

b) достичь договоренности о мировом стабилизационном резерве продовольственного зерна в объеме 20-30 млн. тонн в соответствии с согласованными на международной основе и имеющими обязательную силу правилами. Предпочтительным средством достижения этой цели было бы возобновление переговоров и успешное заключение международного соглашения о торговле пшеницей, которое способствовало бы стабилизации рынка и обеспечило бы резервы на основе имеющих обязательную юридическую силу положений. В то же время Директор-исполнитель указал, что План ФАО, предусматривающий добровольное выделение резервов, наряду с его другими аспектами, является ценной временной мерой, которую следует полностью поддержать. Он должен привести, конечно, к принятию официальных соглашений, которые будут иметь более обязательную силу и которые должны рассматриваться как имеющие существенно важное значение для продовольственных резервов;

c) в этом году следует достичь договоренности относительно конвенции о продовольственной помощи, направленной на обеспечение 10 млн. тонн зерна, которая должна быть подкреплена твердыми заверениями в том, что будет выделено достаточное количество зерна или наличных средств для того, чтобы установить показатель в 10 млн. тонн зерна как абсолютно минимальный ежегодный уровень продовольственной помощи даже в периоды высоких цен и значительной нехватки продовольствия;

d) достичь скорейшим образом планового показателя в размере 500 000 тонн зерна для международного чрезвычайного резерва и одобрить сравнительно скромное увеличение этого показателя до 750 000 тонн к 1981 году;

Digitized by UNOG Library

е) оказать поддержку учреждению в рамках МВФ органа по финансированию закупок продовольствия. Данный вопрос уже изучается работающими в тесном сотрудничестве должностными лицами МВФ, ФАО и Всемирного продовольственного совета. Задача состоит в том, чтобы страны, испытывающие серьезные трудности платежного баланса, вызываемые неожиданным повышением расходуемых средств для импорта продовольствия, имели возможность брать средства у этого органа для финансирования необходимого импорта продовольствия и не были вынуждены сокращать и без того низкий уровень потребления продовольствия или приостанавливать осуществление важнейших планов развития.

66. В том, что касается вопроса о мировой продовольственной безопасности, многие делегации говорили о провале Конференции Организации Объединенных Наций по пшенице, которая в феврале текущего года прервала свою работу, не заключив новое соглашение и не указав сроки возобновления работы. В этой связи все делегации выразили сожаление и высказали надежду, что, возможно, будут найдены пути для преодоления оставшихся трудностей.

67. Развитые страны-экспортеры пшеницы, разделив эти надежды, указали, что они не видят пользы в скорейшем возобновлении переговоров, пока не будет не вызывающих сомнения признаков, свидетельствующих о том, что позиции изменились, и стала очевидной разумная возможность достижения успеха. В этой связи они выразили готовность поддерживать двусторонние или многосторонние консультации для содействия достижению таких новых договоренностей, которые могут оказаться необходимыми.

68. Развивающиеся страны единодушно призвали по возможности к скорейшему возобновлению переговоров с целью их завершения до июля 1980 года, для чего заинтересованные стороны должны в более полной мере признать их срочный характер. Развивающиеся страны также в целом согласились с тем, что международная координация резервных запасов может оказаться недостаточной для обеспечения адэкватной мировой продовольственной безопасности и что внутренняя политика развитых стран, включая протекционистские меры, оказывает на нее серьезное влияние. Они выразили озабоченность по поводу имевшего недавно место стремительного роста мировых цен на зерно и фрахтовых ставок. Было с тревогой отмечено, что в результате этого расходы развивающихся стран на импорт пшеницы для коммерческих целей возросли приблизительно на 2 млрд. долл.США по сравнению с ценами, преобладавшими в течение прошлого урожайного года.

69. Некоторые делегаты подчеркнули, что следует принять меры для укрепления продовольственной безопасности на местах в развивающихся странах. Это потребует проведения оценки их потребностей в области инфраструктуры для этой цели, а также увеличения объема помощи для создания, в случае необходимости, инфраструктуры, например, дорог, хранилищ и т.п. Некоторые делегаты предложили, чтобы Всемирный банк и другие учреждения распространили свою деятельность и на эту область.

70. Разъясняя меры, принятые правительством США внутри страны, представитель США указал, что создание зерновых резервов, принадлежащих фермерам, стало повседневной особенностью политики США. Эти резервы возросли до 33 млн. тонн пшеницы и кормового зерна менее чем за два

Digitized by UNOG Library

года, и принесли большую пользу как США, так и миру в целом. Поскольку цены с тех пор возросли, из этих резервов было продано около 7,5 млн. тонн зерна. В 1980 году в том, что касается пшеницы, контроль на местах будет отменен. США, возможно, попытаются сохранить производство зерна на высоком уровне в целях удовлетворения своих собственных потребностей, а также для коммерческого и концессионного экспорта.

71. Состоящий из пяти пунктов План действий ФАО по обеспечению мировой продовольственной безопасности получил поддержку большинства делегаций. Было признано, что он не является заменой идеи создания резерва с имеющими обязательную юридическую силу положениями. Было в целом поддержано предложение Директора-исполнителя о том, чтобы следующая Конференция ФАО рассмотрела вопрос о включении в этот План минимальных положений, имеющих обязательную силу, с тем чтобы расширить возможности успешного преодоления критических ситуаций.

72. Совет также обсудил вопрос об уместности рекомендации, касающейся учреждения в рамках МВФ органа по финансированию закупок продовольствия в качестве дополнительного механизма для оказания помощи в преодолении чрезвычайного положения в области продовольствия. Многие делегации поддержали предложение Директора-исполнителя по данному вопросу.

73. Была в целом признана та роль, которую должна сыграть новая конвенция о продовольственной помощи (КПП) в обеспечении предоставления продовольственной помощи в объеме 10 млн. тонн на регулярной и непрерывной основе. Развивающиеся страны и две основные страны, предоставляющие продовольственную помощь - Соединенные Штаты Америки и Канада, предложили, чтобы в случае задержки в переговорах о новой конвенции о торговле пшеницей независимо от нее была заключена новая КПП. Одна из стран-традиционных доноров продовольственной помощи, являющаяся чистым импортером зерна (Япония), заявила, что КПП является неотъемлемой частью конвенции о торговле пшеницей, и поэтому она не может согласиться с заключением отдельной КПП. Далее она заявила, что достижение целевого показателя в объеме 10 млн. тонн должно быть совместной обязанностью международного сообщества, а не только традиционных доноров. Многие делегации согласились с необходимостью обеспечения продовольственной помощи в объеме 10 млн. тонн; одна развивающаяся страна согласилась с тем, что этот объем является необходимым особенно в связи с увеличением потребностей в продовольственной помощи; по оценкам ФАО, в 1985 году эти потребности составят 15-16 млн. тонн. Некоторые делегации, включая одного крупного донора, предложили, чтобы в течение этого времени доноры выполнили свои более высокие обязательства, объявленные в ходе женевских переговоров. Было также выдвинуто предложение, что другие страны, которые в состоянии делать взносы, также должны сделать такие взносы.

74. Некоторые делегации подчеркнули, что предоставление продовольственной помощи не должно сопровождаться политическими условиями, и одна делегация предложила, чтобы Совет играл консультативную роль в том, что касается предоставления продовольственной помощи крупными

Digitized by UNOG Library

донорами. Было подчеркнуто, что получатели должны проявлять осторожность и не допускать возможного возникновения каких бы то ни было последствий продовольственной помощи, которые подрывали бы стимулы к производству продовольствия.

75. Ряд развивающихся стран подчеркнул необходимость распределения более значительной части продовольственной помощи через МПП. Дания приняла решение увеличить свой взнос в МПП.

76. Что касается международного чрезвычайного продовольственного резерва, то некоторые делегации подчеркнули, что целевой показатель в объеме 500 000 тонн должен быть достигнут в этом году. Страны, которые в настоящее время не вносят взносы в Международный чрезвычайный продовольственный резерв, должны сделать это как можно скорее. Канада объявила о выделении в распоряжение Резерва 5,5 млн. долл. США на 1980 год. Япония объявила о своем решении выделить в этом году в распоряжение Резерва 800 000 долл.США, однако она добавила, что она не поддерживает идею об увеличении этого показателя до 750 000 тонн. С другой стороны, некоторые развивающиеся страны поддержали предложение об увеличении этого целевого показателя. Дания сообщила о том, что в настоящее время принимаются меры для того, чтобы вносить средства в Резерв на постоянной основе.

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА IV

МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВЛЯ

77. Исполнительный директор представил данный пункт повестки дня и указал, что если экспорт развивающихся стран будет ограничен, то они будут располагать меньшими возможностями для импорта продовольствия, в котором они нуждаются, и для развития своей экономики, и это будет иметь впоследствии пагубное влияние на перспективы сокращения нищеты и ликвидации голода. Протекционизм в торговле обходится весьма дорого потребителям и налогоплательщикам в развитых странах: экспортные возможности этих стран сокращаются, становится труднее контролировать инфляцию и задерживается процесс приспособления и перестройки их экономики в соответствии с новыми и более производительными формами. Инфляция и спад производства в развитых странах оказывают пагубное влияние не только на благосостояние их собственного населения; эти последствия переходят национальные границы и распространяются также и на другие страны. Общественное мнение должно быть лучше информировано о том, во что обходятся затраты на протекционистские меры им самим и более широким международным кругам.

78. Эти концепции представляют собой краткое изложение позиции, изложенной в докладе Исполнительного директора (WFC/1979/5/Add.2), который не обсуждался на подготовительном совещании.

79. Развивающиеся страны решительно поддержали аргументы и выводы Исполнительного директора в этой области. Они признали, что общественное мнение в развитых странах, если оно будет должным образом информировано об отрицательных последствиях протекционистской политики в торговле для их собственного уровня жизни и для возможностей развивающихся стран в области развития, может явиться эффективной силой в деле изменения протекционистской политики в торговле. Такое давление может впоследствии иметь важное значение для достижения целей по перестройке экономики в развитых странах в сотрудничестве с развивающимися странами и будет для них взаимовыгодным.

80. Развитые страны в общем выразили поддержку аргументам, содержащимся в документе Секретариата, и согласились с тем, что можно сделать большее, действуя в соответствии с такими предложенными направлениями. Однако некоторые делегации выразили оговорки в отношении уместности использования Всемирного продовольственного совета в качестве форума для рассмотрения в деталях вопросов международной торговли.

81. Делегация Колумбии внесла состоящее из двух пунктов предложение, целью которого является последовательная либерализация международной торговли:

a) распространить привилегии, вытекающие из Ломской конвенции, на все развивающиеся страны;

b) обеспечить, чтобы развитые страны, в том числе девять членов Европейского экономического сообщества, предоставили те же самые привилегии, вытекающие из Ломской конвенции, всем развивающимся странам.

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА V

ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА НА БУДУЩЕЕ

82. Совет рассмотрел свою программу работы на будущее в свете предложений, сделанных во время обсуждения различных пунктов повестки дня. Председатель заявил, что на шестой сессии необходимо уделить внимание вопросу о "рыболовстве", внесенному Канадой, и исследованиям по вопросам сельского хозяйства, предложенным некоторыми из развивающихся стран. Он выразил надежду на то, что в связи с пунктом о рыболовстве Комитет ФАО по рыболовству представит соответствующий доклад.

83. Одна из делегаций предложила, чтобы одним из основных пунктов повестки дня следующей сессии стал доклад, основанный на дальнейшем исследовании стратегии, касающейся продовольствия. Другой делегат предложил пункты, касающиеся международной торговли и прогресса в осуществлении резолюций сессий Совета, проведенных в Маниле, Мехико и Оттаве.

84. Исполнительный директор заметил, что на следующей сессии будет представлен доклад об опыте в применении посекторального подхода к продовольственным проблемам, включая прогресс в предоставлении технической помощи, информацию о других членах, присоединившихся к инициативе Канады, и региональные программы подготовки по вопросам разработки проектов и сельскохозяйственных исследований. Рыбные продукты могут быть включены в качестве важного заменителя белков. Благодаря решению Канады приступить к осуществлению новой конвенции о продовольственной помощи отдельно от конвенции о торговле пшеницей появилась возможность разработать систему продовольственной безопасности на непредвиденный случай. Другой пункт, предложенный на рассмотрение, касался места продовольствия в стратегии развития на 80-е годы. Этот пункт рассматривается Подготовительным комитетом для новой Международной стратегии развития, учрежденным Генеральной Ассамблеей. Задача состояла в том, чтобы выяснить позицию Совета в отношении стратегии в области продовольствия на следующее десятилетие. Одним из других предложенных пунктов является роль многонациональных корпораций в продовольственном секторе. Некоторые делегации внесли предложение о том, чтобы на каждой сессии Совет уделял внимание вопросам торговли.

85. Что касается предложенного пункта о многонациональных корпорациях, то один из делегатов заметил, что Совету нет необходимости тратить на него время, поскольку в системе Организации Объединенных Наций существует специализированный орган, занимающийся этим вопросом. Тем не менее другой делегат решительно высказался против этой точки зрения. Один из делегатов задал вопрос о том, может ли Совет получить промежуточный доклад по этому пункту на сессии 1980 года, а окончательный доклад на сессии 1981 года. Было также внесено

Digitized by UNOG Library

предложение о том, что было бы желательным обсудить роль всех иностранных частных капиталовложений, включая вложения многонациональных корпораций. Председатель заметил, что вопрос о роли многонациональных корпораций может быть рассмотрен Советом на сессии 1981 года.

86. Повестка дня следующей сессии будет разработана в соответствии с этими предложениями.

87. На 7-м заседании Пятой сессии Председатель сообщил, что в ответ на его приглашение в работе утреннего заседания приняли участие министры, заместители министров, полномочные представили и другие главы делегаций государств-членов Совета, а также министры и заместители министров государств, не являющихся членами. Они настоятельно рекомендовали, чтобы в будущих сессиях Совета принимало участие больше правительственных министров. Кроме того, они достигли соглашения в отношении следующих десяти пунктов будущей программы работы Совета:

1) подготовительные заседания необходимы и важны для содействия проведению сессий на уровне министров, однако работа этих заседаний должна быть соответствующим образом организована;

2) необходим окончательный доклад Совета, однако характер этого доклада будет зависеть от рассматриваемых вопросов. На пленарных заседаниях не следует выделять время на составление проекта;

3) представители не должны тратить время на описание прогресса их стран в области проводольствия и сельского хозяйства. Пространные заявления подобного характера должны излагаться членами в письменном виде для сведения тех, кто проявит к ним интерес; Докладчики должны сами ограничивать время своих выступлений;

4) представители должны выступать по пунктам повестки дня и подробно обсуждать вопросы, а не произносить речи или заниматься общими прениями;

5) для того чтобы Совет мог должным образом действовать как контролирующий и координирующий орган, он должен получать доклады правительств и международных учреждений, касающиеся их деятельности;

6) необходимо изменить организацию работы, с тем чтобы иметь возможность проводить больше неофициальных заседаний и позволить небольшим группам собираться для неофициальной работы;

7) в начале будущих сессий необходимо проводить неофициальные совещания министров и других глав делегаций;

Digitized by UNOG Library

8) если на будущих сессиях будут даваться или испрашиваться новые обязательства, Бюро и Исполнительный директор должны заранее ставить об этом в известность членов, с тем чтобы они были готовы отреагировать на такие новые обязательства;

9) повестка дня каждой сессии должна включать лишь небольшое число тщательно отобранных пунктов и по возможности содержать конкретные исследования в странах, успешно осуществляющих программы в области продовольствия и сельского хозяйства;

10) председатель Совета и Бюро будут продолжать проявлять максимальную активность.

88. Совет единодушно утвердил эти пункты и согласился следовать им в своей работе в будущем.

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА VI

ДАТА И МЕСТО СОЗЫВА ПОСЛЕДУЮЩИХ СЕССИЙ

89. На 8-м заседании пятой сессии, состоявшемся 7 сентября 1979 года, Председатель отметил, что правительства Либерии, Малави, Объединенной Республики Танзания, Сенегала и Эфиопии информировали его о своем желании принять у себя шестую сессию Совета на уровне министров в соответствии с правилом 3 Правил процедуры Совета.

90. Федеральный комиссар сельского хозяйства Нигерии, назначенный Председателем ответственным за координации неофициальных консультаций по этому вопросу, сообщил о том, что Группа африканских государств решила вынести рекомендацию о том, чтобы Совет принял приглашение Либерии провести сессию в этой стране и чтобы другие правительства отозвали свои предложения.

91. Совет постановил созвать шестую сессию в июне 1980 года в Монровии, Либерия.

92. На том же заседании в ответ по приглашению представителя Югославии Совет принял решение провести свою седьмую сессию в 1981 году в Югославии.

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА VII

ДОКЛАД СОВЕТА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

А. Организация работы

93. Подготовительное совещание для пятой сессии на уровне министров уполномочило Исполнительного директора подготовить и представить от своего имени документ, содержащий предварительные выводы по различным основным пунктам повестки дня для рассмотрения на сессии на уровне министров в Оттаве (WFC/1978/8, пункт 7).

94. На 3-м заседании пятой сессии Совет создал неофициальную группу для оказания помощи Исполнительному директору в окончательной подготовке этого проекта. В состав группы вошли: Нигерия и Эфиопия - от Африки, Венесуэла и Тринидад и Тобаго - от Латинской Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Югославия - от социалистических стран Восточной Европы, Индия и Пакистан - от Азии, Италия и Соединенные Штаты Америки - от Западной Европы и других государств.

95. В работе неофициальной группы участвовал представитель Европейского экономического сообщества (ЕЭС), а также другие заинтересованные представители. После завершения работы группы Директор-исполнитель представил Совету на 8-м заседании сессии 7 сентября 1979 года предварительные выводы.

96. На том же заседании эти предварительные выводы были рассмотрены Советом, в них были внесены поправки, а затем они были приняты в целом без голосования.

В. Позиции и замечания в отношении выводов и рекомендаций

97. После принятия выводов и рекомендаций различные делегации представили различные комментарии, замечания и оговорки:

a) делегации СССР, ГДР и ПНР не возражали против принятия консенсусом "Выводов и предложений пятой сессии Всемирного продовольственного совета", однако зарезервировали свои позиции по пункту 15, подпункту b пункта 17, по пунктам 20, 26, 27b и d, имея в виду, что позиции СССР, ГДР и ПНР по существу этих вопросов изложены в их совместном заявлении на четвертой сессии ВПС, а также в соответствующей части совместного заявления делегаций указанных и ряда других социалистических стран на Всемирной конференции по аграрным реформам и развитию сельских районов (июль 1979 года, Рим);

b) по пункту 36 делегации СССР, ГДР и ПНР зарезервировали свою позицию, исходя из того, что название "Десятилетие развития Организации Объединенных Наций" установлено и определено соответствующими решениями Генеральной Ассамблеи как комплекс мероприятий

Digitized by UNOG Library

по содействию развитию, который разрабатывается уполномоченными на это органами Организации Объединенных Наций;

c) представитель Соединенного Королевства сообщил, что Соединенное Королевство хотело бы заявить для занесения в протокол, что оно должно рассмотреть рекомендации в этом тексте относительно увеличения размера помощи в целях развития, как в том, что касается общей цели, так и конкретных целей, с учетом своих собственных ограничений государственных расходов, а также в свете пересмотра программы помощи Соединенного Королевства, которая осуществляется в настоящее время;

d) представитель Соединенных Штатов Америки зарезервировал свою позицию по пункту 3 и сообщил, что он принимает весь раздел о торговле продовольствием впредь до рассмотрения;

e) представители Японии и Австралии зарезервировали свои позиции по пункту 27a;

f) представитель Японии заявил в связи с пунктом 27b, что он понимает продовольственную помощь как финансовую помощь по хранению продовольствия, технической помощи и другим вопросам продовольственной помощи. Касаясь пункта 3, представитель Японии заявил, что позиция его правительства в отношении резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи не претерпела изменений.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Выражение благодарности правительству и народу Канады а/

Всемирный продовольственный совет,

созвав свою пятую сессию на уровне министров в Оттаве по любезному приглашению правительства Канады,

отмечая с признательностью тщательность проведенной административной подготовки и прекрасные средства обслуживания в Центре конференций правительства Канады, позволившие Совету эффективно и бесперебойно организовать свою работу,

проникнутый глубокой благодарностью за исключительно великолепный и теплый прием, оказанный всем министрам, полномочным и другим представителям,

1. выражает свое восхищение правительству и народу Канады по поводу огромных усилий, приложенных ими к подготовке и организации пятой сессии Всемирного продовольственного совета на уровне министров, и исключительной успешности этих усилий;

2. выражает глубокую признательность за щедрое гостеприимство и неизменное дружелюбие, проявленные к участникам сессии представителями всех слоев населения Канады;

3. просит Председателя Совета выразить глубокую благодарность Совета премьер-министру Канады достопочтенному Джоу Кларку и в лице премьер-министра Кларка правительству и народу Канады.

а/ Принято единодушно, без голосования, на 8-м заседании пятой сессии на уровне министров по предложения федерального комиссара по вопросам сельского хозяйства и водным ресурсам Нигерии г-на Бернарда О.У. Мафени.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Предложения, представленные Группой 77 пятой сессии Всемирного продовольственного совета на уровне министров

Голод и недоедание, и более справедливое распределение продовольствия

Одно из положений, выявившихся в результате Всемирной продовольственной конференции 1974 года, сводится к тому, что проблемы голода и недоедания невозможно решить, если только сами развивающиеся страны не увеличат производство продовольствия. Однако меры к увеличению производства продовольствия не могут сами по себе решить проблему голода и недоедания, если они не будут сопровождаться мерами, обеспечивающими справедливое распределение продовольствия в пользу бедных слоев населения и в особенности в пользу уязвимых групп. Слишком часто бедственные продовольственные кризисы происходили не столько из-за абсолютной нехватки продовольствия, сколько из-за плохого его распределения. Наиболее ярким примером этого является знаменитый голод 1943 года в Бенгалии, о котором говорила делегация Индии на последнем совещании по мировой продовольственной безопасности. Было обнаружено, что в том году, когда наступил голод, фактическое производство продовольствия - индекс производства - увеличилось на 8 процентов. Тем не менее люди умирали и свыше миллиона людей умерло с голоду. Проблема справедливого распределения слишком важна, чтобы допустить предание ее стихии экономического закона невмешательства. Этот закон обусловливает своего рода порядок, но этот порядок иногда неумолимо жесток по отношению к слабым, к неимущим и к уязвимым группам населения.

Основные мероприятия по развитию, направленные на повышение дохода бедных, являются непременным условием улучшения распределения продовольствия в долговременной перспективе. Однако долгосрочные мероприятия по развитию не накормят недоедающих и голодающих в настоящее время. Поэтому необходимо в срочном порядке принять обязательство провести немедленные мероприятия для повышения уровней потребления продовольствия и питания. В Манильском коммюнике Всемирный продовольственный совет разъяснил это, заявив, что "...ввиду потери человеческого потенциала из-за продолжающегося голода и недоедания существенно важно приступить к решению этих проблем, не дожидаясь медленного процесса общего развития". Таким образом, в настоящее время насущно необходимо, чтобы правительства приступили к увеличению производства продовольствия и разработали механизмы, обеспечивающие справедливое распределение продовольствия между всеми слоями населения их стран.

Digitized by UNOG Library

1. Политика, направленная на увеличение производства продовольствия. Эта политика будет охватывать, в частности, исследовательскую работу, службы агропропаганды, кредитование, земельную реформу и политику ценообразования. Однако данный вопрос рассматривается под отдельным пунктом повестки дня, касающимся преодоления ограничений к увеличению производства продовольствия в развивающихся странах.

2. Политика, направленная на улучшение распределения. Эта политика будет охватывать:

a) учет соображений, касающихся питания, в программах и проектах развития производства продовольствия и сельского хозяйства. Работа будет заключаться в оценке и усовершенствовании проектов развития, особенно в области производства продовольствия и сельского развития;

b) программы субсидирования и рационирования продовольствия. Эти программы должны рассматриваться не с точки зрения потребления, а с точки зрения инвестирования в людские ресурсы. Имеется достаточно данных, которые говорят о том, что при определенных обстоятельствах такие программы могут оказаться особенно эффективными как средство повышения уровней потребления продовольствия бедными слоями населения. Согласно имеющимся данным закупка продовольствия более бедными слоями населения стимулируется в большей мере снижением цен, чем повышением доходов (эластичность спроса по ценам, а не по доходу);

c) программы общественных работ. Потенциальное преимущество программ общественных работ заключается в их двойной роли как средства предоставления бедным слоям сельского населения возможности занятости, повышения доходов и увеличения потребления продовольствия и как средства, способствующего созданию инфраструктуры в рамках последовательной долгосрочной стратегии сельского развития;

d) программы питания. Собранные к настоящему времени данные определенно говорят о желательности проведения программ питания, по крайней мере для детей дошкольного возраста и беременных и кормящих женщин, наряду с организацией комплексных служб питания и здравоохранения в рамках основного санитарного обслуживания;

e) повышение эффективности системы распределения. Обеспечение продовольственной безопасности на местном и коммунальном уровнях и особые меры организации сбыта продовольствия на пользу производителей и потребителей с низким уровнем доходов.

3. Политика ресурсов. Эта политика будет охватывать оценку потребностей в местной и иностранной валюте, объема средств, предоставления которых можно с основанием ожидать в рамках помощи в целях развития, и объема средств, которые сама заинтересованная страна должна выделить из своих финансовых ресурсов.

Digitized by UNOG Library

Выводы

I. Тем развивающимся странам, которые еще не сделали этого, следует подготовить планы, объединяющие задачи увеличения производства продовольствия и улучшения распределения, меры, которые следует принять, проекты капиталовложений и другие необходимые для выполнения их мероприятия.

2. Развивающиеся страны обеспечивают продовольственную безопасность на местном и коммунальном уровне в рамках национальной системы продовольственной безопасности. Сюда войдут меры, относящиеся к хранению запасов, транспорту и распределению на коммунальном уровне, а также механизм наблюдения за продовольственным положением, обеспечивающий высвобождение центральных запасов в периоды нехватки.

3. Развивающиеся страны прилагают большие усилия к ликвидации недоедания среди младенцев и детей дошкольного возраста в рамках усовершенствованного основного санитарного обслуживания в сотрудничестве с региональными комиссиями и другими региональными межправительственными организациями и в качестве особого вклада в Международный год ребенка начинают разработку новых крупных программ в этой области.

4. Доноры, предоставляющие продовольственную помощь, существенно увеличивают объем помощи по программам субсидирования продовольствия в пользу голодающих и недоедающих в развивающихся странах и по программам общественных работ и все теснее связывают продовольственную помощь с другими видами материальной, технической и финансовой помощи.

5. Страны-доноры и международные финансовые учреждения существенно увеличивают финансовую помощь развивающимся странам для проведения специальных мероприятий по улучшению распределения продовольствия в пользу бедных слоев их населения, обеспечения продовольственной безопасности на национальном и местном уровнях, организации элементарного медицинского обслуживания для младенцев и детей дошкольного возраста и проведения программ искоренения эндемического зоба и авитаминоза А. Подобная помощь позволит производить финансирование для покрытия местных расходов, а также текущих и капитальных затрат.

6. Международные учреждения и доноры, предоставляющие помощь на двусторонней основе, откликаются на просьбы о помощи в разработке проектов капиталовложений, а также в укреплении технических, организационных и капитальных средств их выполнения.

Digitized by UNOG Library

7. ФАО в сотрудничестве с Мировым банком и МФСР далее разрабатывают и окончательно формулируют руководящие принципы учета соображений, касающихся питания, в планах и проектах развития сельского хозяйства.

8. Развитым странам и другим потенциальным странам-донорам следует поддерживать международную программу действий по ликвидации базедовой болезни, осуществление которой началось в ответ на призыв, содержащийся в Декларации Всемирного продовольственного совета, принятой в Мехико, и немедленно заявить о своем взносе в специальный фонд ВОЗ по борьбе с базедовой болезнью, первоначальные потребности которого составляют полмиллиона долларов США.

Digitized by UNOG Library

Международная торговля

Мы тщательно изучили документ WFC /1979/5, озаглавленный "Мировая продовольственная безопасность на восьмидесятые годы". Мы считаем, что этот документ в значительной мере подрывает рекомендации, сделанные Советом в Манильском коммюнике и Декларации, принятой в Мехико.

Подобным же образом, в нем не приняты во внимание рекомендации Генеральной Ассамблеи (резолюция 33/90) и повторенные в "Согласованных выводах" Комитета Генеральной Ассамблеи полного состава, в которых было поручено Всемирному продовольственному совету изучить на его пятой сессии, наряду с прочим, вопрос о влиянии торговли, включая протекционистские меры, наносящие ущерб экспорту развивающихся стран на разрешение продовольственных проблем развивающихся стран и представить по этому вопросу конкретные рекомендации.

Документ рассматривает международную торговлю в качестве одного из элементов Мировой продовольственной безопасности. Однако мы думаем, что международная торговля,помимо того, что она является важным элементом мировой продовольственной безопасности, требует особого внимания, поскольку рост доходов от экспорта развивающихся стран через посредство более широкого доступа к международным рынкам не только способствовал бы развитию развивающихся стран, но также содействовал бы процессу здорового восстановления экономического положения всего международного сообщества.

Мы признаем важность нового документа WFC/1979/5/Add.2, в котором Совет вновь подтверждает позицию, принятую Всемирной продовольственной конференцией в отношении необходимости либерализации и расширения мировой торговли. В целом эти рекомендации в отношении торговли не соблюдались. Мы учитываем важность международной торговли как для развивающихся, так и для развитых стран, и по этой причине следует особо выделить этот вопрос при обсуждении пунктов повестки дня.

С глубокой озабоченностью мы отмечаем:

1. что рост протекционистской торговой практики, проводимой в одностороннем порядке странами и группой стран, неблагоприятно влияет на экспортные возможности развивающихся стран и препятствует всеобщим усилиям в целях развития;

2. ограниченный прогресс, достигнутый в международных переговорах по разрешению проблемы сельскохозяйственного экспорта, перед лицом которой стоят развивающиеся страны, в результате недостатка политического желания промышленных стран достичь удовлетворительных соглашений.

Digitized by UNOG Library

В связи с этим мы настоятельно просим международное сообщество в соответствии с принятыми и текущими соглашениями внести структурные изменения с целью гарантирования доступа промышленных и полуобработанных продуктов развивающихся стран на международные рынки.

Совет в частности:

- вновь заявляет о своем признании того, что экономическое развитие развивающихся стран, которые являются единственным подлинным решением всеобщей проблемы бедности, голода и недоедания, тесно связано с международной торговлей;

- полностью одобряет инициативы, предпринятые ЮНКТАД на ее пятой сессии в области производства продовольствия и торговли и рекомендует всем заинтересованным странам осуществлять их как имеющие большое значение не только для решения всемирной продовольственной проблемы, но также и основных задач в области развития развивающихся стран.

Совет рекомендует:

- развитым странам принять во внимание усилия, предпринятые в последнее время многими развивающимися странами в деле либерализации их политики в области импорта и предпринять подобные же действия в соответствии с более открытой и справедливой всемирной торговой системой на свое собственное благо, на благо развивающихся стран и всего мира;

- развитым странам с помощью ОЭСР более интенсивно проводить анализы проблем преобразований и консультаций по ним с целью постепенной перестройки всемирного производства и торговли в соответствии с более открытой и справедливой торговой системой и в сотрудничестве с развивающимися странами. Следует просить ОЭСР информировать Совет по этому вопросу, с тем чтобы Совет смог рассмотреть вопрос о ходе осуществления на своей седьмой сессии;

- развитым странам предпринять интенсивные усилия на национальном уровне, с тем чтобы информировать общественность о том, во что обходится протекционизм их потребителям и налогоплательщикам, и о его сдерживающем влиянии на процесс перестройки и экономического преобразования, затрагивающего их собственные страны и развивающиеся страны. Эта инициатива должна отражать новые обязательства развитых стран по рассмотрению основных долгосрочных изменений в их производстве и торговле в сотрудничестве с развивающимися странами, а также готовность развитых стран формулировать и соответственно осуществить основную политику, чтобы более гладко произвести структурные преобразования, которые будут связаны с этим. Развитые страны должны представить доклад Совету об этих инициативах, с тем чтобы он мог рассмотреть ход их осуществления на своей шестой сессии;

Digitized by UNOG Library

- развивающимся странам, действуя через региональные организации и используя межрегиональные механизмы, такие, которые включены в первый краткосрочный среднесрочный план действий по глобальным первоочередным задачам в области экономического сотрудничества между развивающимися странами (принятом в Аруше четвертым совещанием Группы 77 на уровне министров), более интенсивно проводить консультации и переговоры, с целью расширения их взаимной торговли сельскохозяйственными товарами и готовыми изделиями. Заинтересованным региональным и межрегиональным органам следует представить доклад Совету, с тем чтобы он мог рассмотреть достигнутый прогресс на своей седьмой сессии.

Пятая сессия Всемирного продовольственного совета на уровне министров

Мировая продовольственная безопасность в 80-х годах и продовольственная помощь

(пункт 5 предварительной повестки дня)

Мировое продовольственное положение в 1979 году по-прежнему остается неопределенным. В 1978 году производство продовольствия в мире увеличилось приблизительно на 3 процента, хотя это все еще ниже задания в размере 4 процентов, установленного для второго Десятилетия развития. Производство зерновых в развивающихся странах росло не намного быстрее, чем количество населения. В Африке производство на душу населения фактически снизилось, в результате чего ухудшилась продовольственная безопасность, особенно в южной части Африки. В 1979 году общий объем производства пшеницы и кормового зерна, как ожидается, будет на 64 млн. тонн (5 процентов) ниже, чем в 1978 году. В период с мая по июль число стран, испытывающих недостаток продовольствия, возросло с 17 до 20. Число стран, в которых возникли неблагоприятные для сбора урожая условия, возросло с 24 до 31. Потребность развивающихся стран в импорте зерна в период 1978-1979 годов, как ожидается, достигнет 77 млн. тонн или на 8,5 млн. тонн больше, чем в предыдущем году. Нынешние запасы зерна на мировом уровне составляют 20 процентов общего годового потребления зерна в конце сезона 1978-1979 годов. Однако есть основание предполагать, что в течение 1978-80 годов необходимо будет уменьшить запасы зерна приблизительно на 20 млн. тонн впервые за пять лет, с тем чтобы уменьшить последствия значительного общего снижения производства зерна во всем мире.

Трудности, имеющиеся у стран, импортирующих продовольствие, еще более усугубляются неожиданным ростом цен на пшеницу и кормовое зерно в последние месяцы. Цена пшеницы возросла на 30-40 процентов по сравнению с предыдущим годом и достигла уровня, на котором она находилась в конце 1974 года. На большинстве маршрутов фрахтовые ставки в начале июня резко возросли приблизительно на 15-20 долл. США

Digitized by UNOG Library

за тонну, а достигнутые уровни впоследствии не только не снизились, а даже в некоторых случаях повысились. Возникшие в странах-экспортерах продовольствия узкие места в области транспортировки, обработки зерна еще более усугубили положение.

Положение в области продовольственной безопасности во всем мире по-прежнему является неудовлетворительным и шатким. Из 39 развивающихся стран, которые установили задания по запасу продовольствия, лишь 11 к настоящему времени смогли их выполнить. Таким образом, большинство развивающихся стран, в случае неурожая будут испытывать острый недостаток продовольствия. Размер внешней помощи развивающимся странам не удовлетворяет их потребности, а также не достиг международно согласованных заданий о помощи. Масштаб помощи в области продовольственной безопасности все еще далеко не отвечает потребностям развивающихся стран. Поэтому Совет встревожен этим положением и в соответствии с этим представляет следующие рекомендации:

1. Страны, которые еще не сделали этого, должны немедленно ввести политику продовольственных запасов и создать продовольственые резервы на приемлемых уровнях с учетом необходимости установить координируемую в международном плане всеобщую систему национальных продовольственных резервов. В связи с этим, как это признается в Обязательстве, испытываемые развивающимися странами особые трудности в поддержании желаемого уровня запасов возлагают на остальную часть международного сообщества и особенно на развитые страны дополнительную ответственность в отношении обеспечения мировой продовольственной безопасности.

2. Совет глубоко сожалеет о том, что Конференция Организации Объединенных Наций по заключению международного соглашения, заменяющего продленное Международное соглашение по пшенице 1971 года, закрылась в феврале 1979 года, не дав указаний о том, когда переговоры будут возобновлены. Мы настоятельно просим придать проводимым в настоящее время консультациям и устанавливаемым контактам более срочный характер с целью возобновить переговоры как можно скорее и заключить соглашение до июля 1980 года. Конференции по заключению соглашения надлежит выполнить, в частности, следующие задачи:

а) общий объем резерва зерна должен быть достаточным, чтобы обеспечить необходимую степень мировой продовольственной безопасности, достаточно широкие рынки сбыта и стабильность цен, а также для компенсирования колебаний производства в периоды широко распространенных неурожаев или стихийных бедствий, особенно в развивающихся странах;

Digitized by UNOG Library

b) диапазон цен должен быть установлен таким образом, чтобы развивающиеся страны имели возможность удовлетворять свои потребности в импорте, не оказывая отрицательного влияния на свое экономическое развитие, и чтобы производителям была обеспечена достаточная прибыль;

c) должна быть надлежащим образом предусмотрена специальная дополнительная помощь развивающимся странам, принимающим на себя обязательства в отношении хранения запасов, в приобретении запасов, несении расходов и строительстве складских помещений для национальных запасов, с тем чтобы содействовать им в выполнении таких обязательств.

3. Следует уделять постоянное внимание предложениям развивающихся стран о фонде финансирования резервных запасов.

4. Согласованное задание в 500 000 тонн зерновых для международного чрезвычайного продовольственного резерва, которое еще не было выполнено, должно быть выполнено в 1979 году. Этот резерв должен являться постоянным, ежегодно пополняемым резервом, предоставленным в распоряжение Мировой продовольственной программы. Начиная с 1981 года годовой уровень Международного чрезвычайного резерва должен быть установлен в 750 000 тонн.

5. Международные организации и страны-доноры должны существенно усилить поддержку систем продовольственной безопасности в развивающихся странах. Такая поддержка должна охватывать запасы, складские помещения и транспорт. Система ФАО по содействию продовольственной безопасности должна пользоваться дальнейшей поддержкой и должна быть укреплена.

6. Международный валютный фонд должен рассмотреть вопрос об осуществимости системы финансовой помощи в области продовольствия. В рамках такой системы должна быть предусмотрена возможность предоставлять займы на льготных условиях развивающимся странам, испытывающим серьезные или хронические затруднения платежного баланса. Система должна быть направлена на дополнительную поддержку платежных балансов этих стран для содействия финансированию их растущих расходов на импорт продовольствия и для предотвращения сокращения их потребления продовольствия в исчислении на душу населения ниже определенного уровня вследствие неурожая внутри страны или же повышения международных цен. Развитым странам надлежит предоставить необходимые дополнительные средства финансовым учреждениям, ответственным за применение новой системы.

7. План действий ФАО из пяти пунктов, одобренный Комитетом полного состава, принятый четвертой сессией Комитета по мировой продовольственной безопасности и утвержденный 75-й сессией Совета ФАО, является положительным планом, который восполнит пробел, оставленный приостановлением переговоров по МСЗ на неопределенное

Digitized by UNOG Library

время. Этот План действий, переданный Совету, должен быть одобрен Всемирным продовольственным советом и выполнен странами без промедления.

Продовольственная помощь

Несмотря на дальнейший рост в 1978/79 годах объема зерна, поставляемого в рамках продовольственной помощи, нынешний уровень продовольственной помощи в настоящее время гораздо ниже уровня, достигнутого в течение 60-х годов и в начале 70-х годов, и все еще меньше запланированного объема в 10 млн. тонн. Ввиду растущих потребностей развивающихся стран в импорте продовольственная помощь должна быть значительно расширена и ей должна быть придана большая гибкость.

В частности, Совет рекомендует, чтобы:

1. Руководящие принципы и критерии оказания продовольственной помощи, окончательно разработанные и одобренные КПП на седьмой сессии, регулировали продовольственную помощь, предоставляемую как на двусторонней, так и на многосторонней основе. Необходимо строго придерживаться этих руководящих принципов и критериев.

2. Продовольственная помощь предоставлялась развивающимся странам и в особенности наименее развитым и наиболее серьезно пострадавшим странам на безвозмездной основе.

3. Растущая доля продовольственной помощи предоставлялась через посредство Мировой продовольственной программы.

4. Задание в 10 млн. тонн зерновых в год в порядке продовольственной помощи было выполнено странами-донорами к концу 1979 года.

5. Продовольственная помощь предоставлялась на основе перспективного планирования в физических единицах на многолетние периоды.

6. Продовольственная помощь использовалась для содействия развивающимся странам в создании национальных резервных запасов. ВПС высказывается в поддержку решения седьмой сессии КПП рассмотреть на восьмой сессии вопрос "Роль продовольственной помощи в укреплении продовольственной безопасности в развивающихся странах".

7. К концу 1979 года была заключена новая и расширенная Конвенция о продовольственной помощи, независимо от того, будут ли завершены переговоры о новой Конвенции о торговле пшеницей. Однако тем временем страны-доноры, повысившие в ходе переговоров свои обязательства по продовольственной помощи, должны выполнить эти обязательства.

Digitized by UNOG Library

8. Ввиду увеличения потребностей развивающихся стран в импорте продовольствия в 80-х годах, был безотлагательно рассмотрен вопрос о требуемом уровне продовольственной помощи на ближайшие годы. Совет настоятельно призывает КПП завершить рассмотрение этого вопроса на восьмой сессии.

9. Страны-доноры должны выполнить задание КПП в 950 млн. долл. США на двухлетний период 1979-1980 годов. Задание в 1 млрд. долл.США на двухлетний период 1981-1982 годов, рекомендованное на седьмой сессии КПП и одобренное 75-й сессией Совета ФАО, должно рассматриваться как минимальное. Оно должно быть не только выполнено, но и перевыполнено. Совет одобряет высказанное на седьмой сессии КПП требование о том, чтобы, если до наступления или в течение этого двухлетнего периода значительно возрастут цены на товары и их транспортировку или возрастут потребности в продовольственной помощи, доноры приложили все усилия к тому, чтобы предоставить дополнительные взносы и обеспечить, чтобы задание было перевыполнено для обеспечения приемлемого и действительного темпа роста поставок в рамках Всемирной продовольственной программы.

Учитывая нынешний уровень производства зерна и затраты на фрахт, Совет просит КПП пересмотреть на своей восьмой сессии задание на двухгодичный период 1981-1982 годов.

Digitized by UNOG Library

ПРОИЗВОДСТВО И РЕСУРСЫ

1. Признавая, что главная ответственность за развитие продовольствия и сельского хозяйства лежит прежде всего на самих развивающихся странах, и отмечая, что многие из них уже предприняли меры, одобрили политику, обеспечили ресурсы, соответствующие их возможностям, то теперь кажется необходимым, чтобы развивающиеся страны, которые не сделали это, предприняли следующие меры:

i) придали оптимальную первоочередность производству продовольствия в рамках всеобщих целей и задач национальных планов и на этой базе разработали свою стратегию, планы и программы в области продовольствия и питания;

ii) рассмотрели создание авторитетного органа высокого уровня для управления продовольствием, такого как межминистерский координационный комитет или подобный орган с целью разработки эффективно осуществляемой согласованной и контролирующей политики в области производства продовольствия;

iii) усилили или создали административную единицу по определению, подготовке и контролю проектов в области продовольствия в соответствующем органе своего правительства.

iv) увеличили до максимально возможного размера капиталовложения в сельское хозяйство и производство продовольствия, включая сельскохозяйственные факторы производства;

v) укрепили национальные исследовательские и учебные институты с тем, чтобы удовлетворить растущие нужды в квалифицированной рабочей силе для претворения в жизнь технических нововведений и их адаптации к нуждам фермеров;

vi) разработали действенные и эффективные службы в области обмена опытом в сельском хозяйстве.

2. Напоминая о Декларации Всемирной продовольственной конференции, что разрешение мировой продовольственной проблемы является общей и совместной ответственностью международного сообщества, выражается настоятельная просьба, чтобы развитые страны и международные организации дополнили усилия развивающихся стран посредством:

i) стремления выполнить установленное для второго десятилетия развития 1980 года по ГПР задание в размере 0,7 процента, существенного и эффективного увеличения потока помощи в целях развития на производство продовольствия и сельское хозяйство в развивающихся странах;

Digitized by UNOG Library

ii) при предоставлении помощи развивающимся странам развитые страны и международные организации должны уделять первостепенное внимание сельскому хозяйству и производству продовольствия, не оказывая в то же время неблагоприятного влияния на уровень помощи, как было в прошлом;

iii) гарантирования выполнения задания в размере 4 процентов темпа роста производства продовольствия в развивающихся странах путем предоставления 8,3 млрд. долл. США в ценах 1975 г., из которых 6,5 млрд. долл. США должны поступить на льготных условиях. Это задание должно быть достигнуто при возможности к концу 1980 г., но не позднее, чем 1981 г.;

iv) развитые страны-доноры должны предоставлять свою государственную помощь развитию производства продовольствия и сельского хозяйства развивающихся стран, особенно наименее развитым и наиболее серьезно пострадавшим странам, на безвозмездной основе;

v) многосторонние учреждения должны прекратить снижать долю помощи на льготных условиях в общих обязательствах по производству продовольствия и сельскому хозяйству в развивающихся странах и повысить ее настолько, чтобы в 1982 г. достичь по крайней мере помощи на условиях безвозмездности уровня в размере до 86 процентов, как это было согласовано на третьей сессии Всемирного продовольственного совета;

vi) ресурсы МФСР должны восполняться непрерывно, причем первое восполнение, как это решено Советом управляющих, должно иметь место до конца 1980 г., учитывая при этом нужду в обеспечении непрерывности операций по кредитованию. Поступая таким образом, Совет управляющих должен гарантировать увеличение ресурсов фонда в реальном выражении.

3. Сознавая, что рост производства продовольствия прежде всего зависит от интенсификации сельскохозяйственной деятельности, капиталовложений на расширение ирригационных систем, внедрения высокоурожайных сортов семян, более широкого использования удобрений и пестицидов, усовершенствованного оборудования и применения современной техники, развитые страны и международные организации должны:

i) значительно увеличить помощь на ирригацию и водохозяйственное развитие;

ii) увеличить помощь удобрениями при посредстве двусторонних и многосторонних каналов наиболее серьезно пострадавшим странам до 1 млн. тонн питательного вещества в год к концу 1980 г., чтобы дать возможность развивающимся странам удовлетворить их потребности в питательных веществах для растений. Страны-доноры должны повысить

Digitized by UNOG Library

долю и направлять не менее 20 процентов их общего объема помощи через посредство МСПУ по линии ФАО. Кроме того, поставки удобрений должны предоставляться развивающимся странам на благоприятных условиях по ценам, не превышающим внутренних цен в экспортирующих развитых странах. МВФ должен рассмотреть возможность создания специальной службы для финансирования импорта удобрений и пестицидов развивающихся стран;

iii) предоставить финансовую помощь, оборудование и технику для быстрого расширения мощностей по производству удобрений в развивающихся странах, дав им возможность добиться в основном самообеспеченности в течение десятилетия;

iv) увеличить финансовую, техническую помощь и помощь в области исследований развивающимся странам для обеспечения и выведения своих собственных высокоурожайных семян. Для этой цели страны-доноры должны координировать с ФАО свою помощь на двусторонней основе и обеспечить сумму в размере 20 млн. долл. США на двухгодичной основе для Программы ФАО по развитию семеноводства;

v) увеличить двустороннюю и многостороннюю помощь для борьбы с потерями после сбора урожая; координировать с ФАО и обеспечить непрерывность и усиление этой деятельности и выделять на двухгодичной основе по крайней мере 20 млн долл. США Специальному счету ФАО для предотвращения потерь продовольствия;

vi) развитые страны и многосторонние организации должны оказывать финансовую и техническую помощь развивающимся странам с целью усиления их способности определять, разрабатывать и осуществлять проекты. Тем временем многосторонние учреждения должны расширять всевозможные виды помощи при запросах развивающихся стран для определения, разработки и осуществления проектов;

vii) многосторонние учреждения должны сократить цикл создания проекта и упростить процедуру утверждения проектов. При этом должен быть расширен критерий для выбора проектов, и надо сделать его более гибким и приемлемым для местных условий;

viii) двусторонние доноры и многосторонние учреждения должны увеличить свою помощь для покрытия местных и текущих расходов по производству продовольствия, поставкам факторов производства и улучшению обслуживания в области передачи опыта и обучения;

ix) двусторонние доноры и многосторонние учреждения должны помочь развивающимся странам в финансовом и техническом отношении в поощрении передачи технологии развивающимся странам и экономического сотрудничества между развивающимися странами в межнациональных, субрегиональных и региональных проектах.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Перечень документов, представленных Совету на его пятой сессии на уровне министров

Номер документа	Пункт повестки дня	Название
WFC/1979/1	3	Предварительная повестка дня с аннотациями
WFC/1979/2 и Add.1	4-8	Текущее мировое продовольственное положение
WFC/1979/3	4-8	К жизни, в которой отсутствует голод: результаты и перспективы завершения составления повестки дня Всемирной продовольственной конференции
WFC/1979/3/Add.1	4-8	Сотрудничество с правительствами в деле улучшения питания: доклад Административного комитета по координации Всемирному продовольственному совету
WFC/1979/4	4	Преодоление ограничений и увеличение производства продовольствия в развивающихся странах. Потребности в капиталовложениях для производства продовольствия
WFC/1979/4/Add.1	4	Будущие потребности в рыболовстве для планирования и обмена информацией
WFC/1979/5	5	Мировая продовольственная безопасность в 80-х годах
WFC/1979/5/Add.1	5	План действий в области мировой продовольственной безопасности
WFC/1979/5/Add.2	5	Международная торговля
WFC/1979/6	6	Голод и недоедание и более справедливое распределение продовольствия

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ III (продолжение)

Номер документа	Пункт повестки дня	Название
WFC/1979/6/Add.1	6	Доклад о ходе осуществления рекомендации 13 Декларации Всемирного продовольственного совета, принятой в Мехико, в отношении ликвидации базедовой болезни и недостатка в витамине А
WFC/1979/7	4	Преодоление ограничений на увеличение производства продовольствия в развивающихся странах. Производство продовольствия, питание и капиталовложения в развивающихся странах
WFC/1979/7/Add.1	4	Выводы совещания по вопросам расширения производства продовольствия, питания и капиталовложений в развивающихся странах
WFC/1979/8		Доклад подготовительного совещания для пятой сессии (4-6 июля 1979 года, Рим)
WFC/1979/9	5	Четвертый ежегодный доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи
WFC/1979/10	3	Повестка дня (как она была принята Советом 4 сентября 1979 года)
WFC/1979/L.4 (части I и II)	9	Проект доклада Совета Генеральной Ассамблее
WFC/1979/INF/5		Перечень документов, представленных пятой сессии Совета на уровне министров
WFC/1979/INF/6		Список участников пятой сессии на уровне министров

Digitized by UNOG Library

كيفية الحصول على منشورات الامم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الامم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع انحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الامم المتحدة ،قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Litho in United Nations, New York

Price: $U.S. 4.00
(or equivalent in other currencies)

24758–October 1979–500

GA/OR/34, Suppl. 19

Digitized by UNOG Library